



# Wurzener Stadtjournal

mit dem Amtsblatt der Großen Kreisstadt Wurzen und den Ortsteilen



## Aus der Stadtverwaltung

Die amtlichen Bekanntmachungen und Informationen finden Sie auf den Seiten 3 bis 10

## Aktuell

Zu Besuch bei der Schülerzeitung der Ringelnetz-Grundschule / Wohnungsgenossenschaft Wurzen feiert Richtfest in Brandis u.v.m.

## Bauen / Wohnen / Einrichten

Freude auch im Winter – Eine Gute Planung ist alles – das gilt auch für den eigenen Garten.



Hans-Peter Hund feiert  
(Foto Thomas Kube) > Seite 07



Wurzener Stadtjournal  
zu Besuch > Seite 12



Psoriasis kennt keine  
Grenzen > Seite 16

**Aus der Stadtverwaltung**

**03 Amtliche Bekanntmachung**

**07 Aktuell**

- » u.a.m. Hans-Peter Hund zum 80. Geburtstag
- » Weihnachten im Tierheim Wurzen
- » Advent und Weihnachten unter Coronabedingungen

**Lebendiges Wurzen**

**02 Kolumne**

„Trübe Tassen Wetter“

**11 Wurzener Wunder**

und Bereitschaftsdienste der Kinderärzte im Dezember

**12 Aktuell**

- » Richtfest WG Wurzen
- » Schülerzeitung Ringelnetz-Grundschule Wurzen

**14 Gesundheit**

» Glücklich ohne Winterblues

**17 Versicherung**

» Die günstige Versicherung für Ihr Fahrzeug

**18 Bauen / Wohnen / Einrichten**

» Freude am attraktiven Garten – auch im Winter

**19 Immobilien**

» käuferbörse.de – das neue „Parship“ für Immobilieninteressenten

**20 KulturGuide**

**22 Stellenmarkt**

» Tipps für die Beantragung von Aufstiegs-BAföG

**23 Trauer**

# „Trübe Tassen Wetter“

Zu diesem Kolumnen-Titel inspirierte mich meine Kollegin. Sie schaute dabei wohl aus dem Fenster und sinnierte über die kommenden trüben Novembertage.

Nun bezeichnet man einen Mitmenschen als „Trübe Tasse“, verheißt dies nichts Gutes. Schließlich impliziert man damit, dass dieser einen Sprung in der selbigen Tasse hat oder sich gedanklich langsam bewegt. Wahrscheinlich führt das zu erwartende Novemberwetter für viele Menschen zu einem Sprung in der Schüssel.

Es wird oft gar nicht richtig hell. Der Nebel lässt bei starken Regenfällen nicht lange auf sich warten und manch ein Mitmensch möchte sich wahrscheinlich zum Winterschlaf einrollen. Zu allem „Übel“ befinden sich auch noch solche Tage wie Allerheiligen und der Ewigkeitssonntag in diesem Monat. Wir gedenken unserer, von uns geliebten, Verstorbenen. Das Wetter dazu trübt und drückt dann oft zusätzlich die Stimmung. Doch ganz ehrlich, die Meisten von uns wissen sehr wohl, dass sie nur für eine begrenzte Zeit auf der Erde wandeln. Jedoch ist es eben auch menschentypisch, dass wir versuchen, uns vor dem Gedanken an den Tod zu drücken und uns dem Gedanken der ewigen Jugend widmen wollen. Das ist ein alt bekanntes Thema, in dem man das Wasser des ewigen Lebens oder eben den Jungbrunnen im Märchen finden soll oder findet.

Unsere Sterblichkeit können wir ganz gut im höher, schneller, weiter und mehr des Alltages unterdrücken. Doch dieses Jahr hat uns nun gezeigt, dass es uns nicht gelingt, vor allem zu fliehen. Wir sind verwundbar und können Dinge nicht ändern. So lautet wohl die wichtigste Erkenntnis der meisten Menschen. In diesem Jahr: Wovon ich rede, dürfte klar sein. Das allgegenwärtige Thema der Covid-19-Infektion, oder besser unter dem Titel „Corona-Pandemie“ bekannt.

Zwischen Hoffen und Bangen, zwischen Handlungs lähmung und Aktionismus oftmals gefangen, fragen wir uns, wie die Pandemie ausgehen wird und die Welt danach aussieht. Gerade in den trüben Novemberstunden sind oftmals unsere Gedanken auch trübe. Die Hoffnung naht aber definitiv mit der Adventszeit. Vielleicht besinnen wir uns wieder auf das Wesentliche der Advents- und der Weihnachtszeit. Vielleicht können wir tatsächlich, die von uns oft geforderte, ruhige und besinnliche Zeit genießen. Wir sollten es auf jeden Fall probieren, meinen Sie nicht?

Manuela Krause

## Impressum | Bildnachweis

**Herausgeber (Stadtjournal):** SÜDRAUM-VERLAG, Geschäftsbereich im DRUCKHAUS BORNA | Abtsdorfer Str. 36 | 04552 Borna

Tel.: 03433 207329 | Fax: 03433 207331 | E-Mail: info@druckhaus-borna.de | Internet: www.druckhaus-borna.de

**Produktions- u. Verlagsleitung:** Bernd Schneider (V. i. S. d. P.) Alle Rechte liegen beim Herausgeber. Für die Beiträge zeichnen die Autoren.

Die Texte der Stadtverwaltung obliegen der Verantwortung des Oberbürgermeister der Stadt Wurzen.

**Gesamtherstellung:** DRUCKHAUS BORNA

**Titelbild:** „Spatenstich DRK-Zentrum Wurzen“ (Foto: THOMAS KUBE)

**Fotos:** Fotolia, Doreen Müller, medicalpress.de, spp-o bzw. die entsprechenden Autoren und Auftraggeber.

**Auflage:** 12.000 Exemplare in die Haushalte und Firmen **Laufende Ausgaben-Nummer:** 112

**Zusätzliche Exemplare** erhalten Sie bei der Stadtverwaltung Wurzen, in der Tourist-Information Wurzen oder beim SÜDRAUM-VERLAG. Die Ausgabe 12 / 20 des Wurzener Stadtjournal mit dem Amtsblatt der Großen Kreisstadt Wurzen erscheint am 17.10.2020. Der Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe ist der 01.12.2020.

Stadtjournal  
digital



## Öffentliche Bekanntmachung

### Verordnung der Großen Kreisstadt Wurzen über das Offenhalten von Verkaufsstellen aus besonderem Anlass am Sonntag, dem 20. Dezember 2020 (vom 17.11.2020)

Aufgrund des § 8 Absatz 1 des Gesetzes über die Ladenöffnungszeiten im Freistaat Sachsen und zur Änderung des Gesetzes über Sonn- und Feiertage im Freistaat Sachsen vom 01. Dezember 2010, Artikel 1 „Gesetz über die Ladenöffnungszeiten im Freistaat Sachsen (SächsLadÖffG) vom 03.11.2010 - veröffentlicht im Sächsischen Gesetz- und Verordnungsblatt Nr. 14 vom 20.12.2010 zuletzt geändert durch Gesetz vom 27. Januar 2012 (SächsGVBl. S. 130) in der derzeit gültigen Fassung - erlässt die Große Kreisstadt Wurzen abweichend von den Verbotsvorschriften des § 3 Abs. 2 SächsLadÖffG folgende Rechtsverordnung für einen verkaufsoffenen Sonntag aus besonderem Anlass im Jahr 2020:

#### §1 Geltungsbereich

Diese Verordnung gilt für alle Verkaufsstellen im Stadtgebiet „Zentrum“ mit folgenden Straßenzügen: Martin-Luther-Straße, Jacobsplatz, Jacobsgasse, Markt, Albert-Kuntz-Straße, Domgasse, Domplatz, Badergraben, Wenceslaigasse -jeweils innerhalb dieses Bereiches auf beiden Straßenseiten.

#### §2 Verkaufsoffener Sonntag

Am Sonntag, dem 20. Dezember 2020 wird die Öffnung der im Geltungsbereich liegenden Verkaufsstellen in der Zeit von 12:00 Uhr bis 18:00 Uhr aus besonderem Anlass des 4. Advent und bevorstehenden Weihnachtsfestes gestattet.

#### §3 Abwägung der Schutzgüter

Die Freigabe des Sonntags 20.12.2020 zur Öffnung der Verkaufsstellen im Geltungsbereich gemäß § 8 Absatz 1 SächsLadÖffG ist im Vorliegen eines besonderen Anlasses begründet. Anlass ist der 4. Advent, an welchem traditionell jährlich in der Stadt Wurzen zur Einstimmung auf die Weihnachtszeit geöffnet ist.

#### §4 Arbeitnehmerschutz

Aus dieser Verordnung ergibt sich keine Verpflichtung für die Arbeitnehmer des Einzelhandels, während der gesetzlichen Ladenschlusszeiten tätig zu werden. Bei Inanspruchnahme der erweiterten Ladenöffnungszeiten sind durch den Gewerbetreibenden die geltenden Arbeitsschutzvorschriften, insbesondere des Arbeitsschutzgesetzes, des Mutterschutzgesetzes und des Jugendarbeitsschutzgesetzes sowie die Vorschriften von Tarifverträgen zu beachten. Insbesondere sind die Arbeitnehmerschutzbestimmungen des §10 Abs. 1 und 2 des SächsLadÖffG einzuhalten.

#### § 5 Ordnungswidrigkeiten

Wer als Inhaber einer Verkaufsstelle, als Gewerbetreibender oder als verantwortliche Person vorsätzlich oder fahrlässig gegen die Verordnung verstößt, handelt ordnungswidrig im Sinne des § 11 Abs. 1 Ziff. 1 SächsLadÖffG. Ordnungswidrig-

#### Öffnungszeiten des Rathauses:

Mo., Fr. 9.00 – 12.00 Uhr  
 Di. 9.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 18.00 Uhr  
 Mi. geschlossen  
 Do. 9.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 16.00 Uhr

keiten können gemäß § 11 Abs. 2 mit einer Geldbuße bis zu 5 000,00 € geahndet werden.

#### § 6 Inkrafttreten

Diese Verordnung tritt am Tage nach der öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Wurzen, 19.11.2020

Jörg Röglin  
 Oberbürgermeister



### Feststellung der Ergebnisse der Wertermittlung

#### I. Feststellung

Der durch zwei Sachverständige verstärkte Vorstand der Teilnehmergemeinschaft Zöhda stellte mit Beschluss vom 15. Oktober 2020 die Ergebnisse der Wertermittlung nach §§ 32 und 33 des Flurbereinigungsgesetzes (FlurbG) vom 16. März 1976 (BGBl. I S. 546), in der heute geltenden Fassung i.V.m. §§ 5 und 6 des Gesetzes zur Ausführung des Flurbereinigungsgesetzes und zur Bestimmung von Zuständigkeiten nach dem Landwirtschaftsanpassungsgesetz (AGFlurbG) vom 15. Juli 1994 (SächsGVBl. Nr. 48 S. 1429) in der heute geltenden Fassung fest.

#### II. Hinweis

Die Ergebnisse der Wertermittlung bilden die verbindliche Grundlage für die Berechnung

- des Abfindungsanspruches,
- der Land- und Geldabfindung sowie
- der Geld- und Sachbeiträge.

#### III. Begründung

##### 1. Zuständigkeit

Der Vorstand der Teilnehmergemeinschaft ist für die Feststellung der Ergebnisse der Wertermittlung nach § 33 FlurbG i.V.m. § 6 AGFlurbG zuständig.

##### 2. Gründe

Die Ergebnisse der Wertermittlung wurden den Beteiligten in einer Versammlung am 25. November 2019 in Trebsen erläutert und anschließend vom 16.03.2020 bis einschließlich 14.04.2020 in der Stadtverwaltung Trebsen und vom 23.03.2020 bis einschließlich 20.04.2020 in der Stadtverwaltung Grimma zur Einsichtnahme für die Beteiligten ausgelegt. Während der Auslegung wurden keine mündlichen oder schriftlichen Einwendungen gegen die Ergebnisse der Wertermittlung erhoben.

#### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen die Feststellung der Ergebnisse der Wertermittlung kann innerhalb eines Monats nach ihrer Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem auf die öffentliche Bekanntmachung folgenden Tag.

Der Widerspruch ist schriftlich bei der

Teilnehmergemeinschaft Zöhda  
 beim Landratsamt Landkreis Leipzig  
 Hausanschrift: Stauffenbergstraße 4  
 04552 Borna  
 Postanschrift: 04550 Borna



oder zur Niederschrift bei der

Teilnehmergeinschaft Zöhda  
beim Landratsamt Landkreis Leipzig  
Vermessungsamt  
Leipziger Straße 67  
04552 Borna

einzu legen.

Es wird gebeten, den Widerspruch zu begründen.

Borna, den 16. Oktober 2020  
Steffen Höfler

## Ladung zur Teilnehmersammlung Erläuterung der Ergebnisse der Wertermittlung

Der Vorstand der Teilnehmergeinschaft Körlitz (Rietzschke) lädt die Grundeigentümer und Erbbauberechtigten im Verfahrensgebiet sowie die sonstigen Beteiligten am Verfahren der Ländlichen Neuordnung (§ 10 Nr. 2 FlurbG) oder ihre gesetzlichen Vertreter und Bevollmächtigten hiermit zu einer Teilnehmersammlung ein.

Versammlungstermin: 08. Dezember 2020 um 18:00 Uhr  
Versammlungsort: Kulturhaus „Hohburger Schweiz“  
Großer Saal Hohburg  
Am Lossatal 7  
04808 Lossatal

### Tagesordnung:

- I. Erläuterung der Ergebnisse der Wertermittlung
- II. Ablauf Planwuschtermin Feldlage
- III. Information zum weiteren Verfahrensablauf

### I. Erläuterung der Ergebnisse der Wertermittlung

Im Verfahren der Ländlichen Neuordnung Körlitz (Rietzschke) wurden die Ergebnisse der Wertermittlung in der Wertermittlungskarte dargestellt und in den entsprechenden Unterlagen erfasst.

Die Ergebnisse sind nunmehr den Beteiligten zu erläutern und im Anschluss daran zur Einsichtnahme auszulegen.

Die Nachweisungen über die Ergebnisse der Wertermittlung (Wertermittlungsrahmen) mit der Wertermittlungskarte liegen in der Zeit vom 09. Dezember 2020 bis einschließlich 05. Januar 2021 in der Gemeindeverwaltung Lossatal, Zimmer 16, Karl-Marx-Straße 14 in Lossatal, OT Falkenhain während folgender Zeiten

Dienstag:	09.00 – 12.00 Uhr	und
	13.00 – 18.00 Uhr	
Mittwoch:	09.00 – 12.00 Uhr	und
	13.00 – 15.00 Uhr	
Donnerstag:	09.00 – 12.00 Uhr	und
	13.00 – 17.00 Uhr	
Freitag:	09.00 – 11.00 Uhr	

und bei der Teilnehmergeinschaft Körlitz (Rietzschke) beim Landratsamt Landkreis Leipzig, Vermessungsamt, Leipziger Straße 67, Zimmer 305 in Borna, während der Dienstzeiten:

Montag	07.30 – 12.00 Uhr	und
	13.00 – 16.00 Uhr	

Dienstag	07.30 – 12.00 Uhr	und
	13.00 – 16.00 Uhr	
Mittwoch	07.30 – 12.00 Uhr	und
	13.00 – 16.00 Uhr	
Donnerstag	07.30 – 12.00 Uhr	und
	13.00 – 16.00 Uhr	
Freitag	10.00 – 12.00 Uhr	

oder nach persönlicher Vereinbarung zur Einsichtnahme für die Beteiligten aus.

Eine Einzelbekanntgabe der Wertermittlung findet nicht statt. Die Beteiligten werden daher aufgefordert, sich durch Einsichtnahme in die ausgelegten Unterlagen über die Wertermittlung aller Grundstücke des Verfahrensgebietes zu unterrichten.

Um einen reibungslosen Ablauf der Einsichtnahme zu gewährleisten, ist es wegen der geltenden Hygienevorschriften zwingend erforderlich, telefonisch oder per E-Mail vorab einen Termin abzustimmen.

Für die Terminvergabe zur Einsichtnahme bei der Teilnehmergeinschaft Körlitz (Rietzschke) steht Ihnen der Vorstandsvorsitzende, Herr Michael Buchholz, unter folgenden Kontaktmöglichkeiten zur Verfügung:

E-Mail: michael.buchholz@lk-l.de  
Telefon: 03433 241-1561

Bei Einsichtnahme in der Gemeindeverwaltung Lossatal wenden Sie sich bitte an Frau Silke Hempel.

E-Mail: Silke.Hempel@lossatal.eu  
Telefon: 034262 488-14

Einwendungen gegen die Ergebnisse der Wertermittlung aller Grundstücke, nicht nur der eigenen, können die Beteiligten während der Zeit der Auslegung der Ergebnisse der Wertermittlung bei der Teilnehmergeinschaft Körlitz (Rietzschke) beim Landkreis Leipzig, Landratsamt, Vermessungsamt, Leipziger Straße 67 in 04552 Borna vorbringen.

Der Vorstand wird nach Behebung begründeter Einwendungen die Ergebnisse der Wertermittlung feststellen. Die Feststellung wird mit Rechtsbehelfsbelehrung öffentlich bekanntgemacht.

Bitte beachten Sie, dass aufgrund der geltenden Corona-Schutz-Verordnung beim Besuch der Teilnehmersammlung sowie beim Eintritt in die jeweiligen Verwaltungsgebäude eine Mund-Nase-Bedeckung zu tragen ist und Ihre Kontaktdaten dokumentiert und für die Dauer von 10 Tagen gespeichert werden.

Borna, den 03. November 2020  
Buchholz

## Information

### Die Polizeidirektion Leipzig sucht zuverlässige und engagierte Mitbürgerinnen und Mitbürger für die ehrenamtliche Tätigkeit als Angehörige der Sächsischen Sicherheitswacht.

Die Sächsische Sicherheitswacht ist ein Beispiel der Zusammenarbeit zwischen den Bürgern und ihrer Polizei. Sie ermöglicht zuverlässigen Frauen und Männern, die Polizei bei der Wahrung der öffentlichen Sicherheit und Ordnung aktiv zu unterstützen. Mit dieser Aufgabe übernehmen sie Verant-

wortung für die Innere Sicherheit zum Nutzen aller Mitbürgerinnen und Mitbürger.

Für die Sächsische Sicherheitswacht sollten sich Interessenten bewerben, die:

- mindestens 18 und das 60. Lebensjahr noch nicht vollendet haben
- keine Eintragungen im Führungszeugnis haben und einen guten Leumund besitzen,
- eine abgeschlossene Schul- oder Berufsausbildung besitzen,
- zuverlässig sind und die Gewähr bieten, jederzeit für die freiheitlich-demokratische Grundordnung einzutreten und
- den Anforderungen des Außendienstes gesundheitlich gewachsen sind.

Die Bewerber absolvieren nach einem Eignungsgespräch eine aus 50 Unterrichtseinheiten bestehende Ausbildung mit einer abschließenden Prüfung. Nach erfolgreichem Bestehen dieser Prüfung werden sie zu Angehörigen der Sächsischen Sicherheitswacht bestellt und einem Polizeirevier der Polizeidirektion Leipzig zugewiesen.

Ehrenamtliche übernehmen bei der Sächsischen Sicherheitswacht Verantwortung. Engagierte Bürgerinnen und Bürger unterstützen die Polizei bei der Wahrung der öffentlichen Sicherheit und Ordnung. Bei Streifengängen zeigen sie Präsenz und sind Ansprechpartner für alle Mitbürgerinnen und Mitbürger. Sie geben zum Beispiel sicherheitsrelevante Hinweise an die Reviere weiter oder schreiten selbst ein, wenn es die Situation erfordert. Die Sächsische Sicherheitswacht gibt es in jedem Polizeirevier in Sachsen. Die Sicherheitswächterinnen und Sicherheitswächter absolvieren eine 50-stündige Ausbildung und erhalten eine monatliche Aufwandsentschädigung. Weitere Informationen: <https://www.polizei.sachsen.de/de/3620.htm>

### Zuständig für die Betreuungsbereiche:

Stadt Leipzig, Landkreis Nordsachsen und Landkreis Leipzig  
Regierungsamtsinspektorin Kerstin Jakob  
Tel.: +49 341 966-42370  
E-Mail: [r1.pd-l@polizei.sachsen.de](mailto:r1.pd-l@polizei.sachsen.de)

## Schritte aus der Schuldenfalle

### Insolvenzverfahren sollen verkürzt werden / Schuldnerberatung stark nachgefragt

In den Schuldnerberatungsstellen der Diakonie Leipziger Land klopfen zuletzt immer wieder Menschen an, die ziemlich verunsichert waren. Viele hatten davon gehört, dass das Verbraucherinsolvenzverfahren von sechs auf drei Jahre verkürzt werden soll. „Nun fragen sie sich, wann und ob sie einen Antrag dafür stellen sollen“, hat Schuldnerberaterin Christel Motzkus beobachtet.

Eine solche Verkürzung ist tatsächlich geplant. Es gibt einen Gesetzentwurf, der im Juli vorgestellt wurde, allerdings noch nicht beschlossen ist. Ab wann die gesetzlichen Änderungen in Kraft treten ist offen. Wer von seinem Schuldenberg runterkommen möchte, muss aber nicht warten, bis die Änderung in Sack und Tüten ist, also vom Bundestag beschlossen wurde. In der Zwischenzeit können andere wichtige Schritte auf dem Weg aus den Schulden angegangen werden: Zum Beispiel eine Haushaltsanalyse oder Verhandlungen mit den Gläubigern.

Die Hilfe von Christel Motzkus und ihren Kolleginnen sowie Kollegen in den anderen fünf Beratungsstellen der Diakonie Leipziger Land ist gerade sehr gefragt. Einen Grund dafür

sieht sie im coronabedingten Kurzarbeitergeld, das in manchen Haushalten die finanzielle Balance aus dem Gleichgewicht gebracht hat. Dazu käme, dass sich wegen drohender Verjährungsfristen zum Jahresende Gläubiger ihre Forderungen durch Mahn- und Vollstreckungsbescheide sichern. „Wer Rechnungen nicht bezahlen kann oder den Gerichtsvollzieher vor der Tür stehen hat, kann sich Hilfe in den Beratungsstellen holen“, so Christel Motzkus.

Eine Schuldnerberatung muss nicht zwingend mit einem Insolvenzverfahren enden. In Deutschland gibt es über sechs Millionen überschuldete Menschen. Etwa 1,5 Prozent davon haben 2019 einen Verbraucherinsolvenzverfahren beantragt. Wenn es gelingt, sich mit den Gläubigern außergerichtlich zu einigen, kann man sich das Insolvenzverfahren ersparen. Kontakt: Beratungsstelle Wurzen Tel. 03425 9184776, [www.diakonie-leipziger-land.de](http://www.diakonie-leipziger-land.de) Bitte unbedingt vorab per Telefon einen Termin vereinbaren.

## Wurzener Land-Werke mit solidem Jahresabschluss als Vernetzer für Breitbandausbau und grüne Energien gut aufgestellt

Die Wurzener Land-Werke GmbH, ein im Dezember 2016 gemeinsam von den vier Kommunen Bennewitz, Lossatal, Thallwitz und Wurzen gegründetes kommunales Unternehmen zur Sicherung der Daseinsvorsorge der Kommunen im Wurzener Land, hat für das Geschäftsjahr 2019 einen stabilen Jahresabschluss vorgelegt. Mit einem Gesamtjahresumsatz der Unternehmensgruppe von TEUR 2.129 und einem Gesamtjahresüberschuss von TEUR 122 ist das Unternehmen gut für die Herausforderungen des anstehenden Breitbandausbaus im Wurzener Land sowie die Weiterentwicklung der Geschäftsfelder grüne Wärme & Energie aufgestellt.

„Wie für jedes junge Unternehmen war das Geschäftsjahr 2019 davon geprägt, die Grundlagen für die zukünftig erfolgreiche Geschäftstätigkeit der Wurzener Land-Werke zu schaffen.“ so Geschäftsführer Dr. Norbert Vornehm. Dazu zählten vor allem der Erwerb aller Geschäftsanteile an der Wärmeversorgung Wurzen von der Stadt Wurzen am 19.12.2019 und die Vorbereitung der Ausschreibungen für Planung, Bau und Betrieb des Breitbandnetzes im Wurzener Land.

### Gute Ertragslage der Wurzener Land-Werke Energie GmbH durch Stromeinspeisung von Kraft-Wärme- sowie Photovoltaikanlagen und neue BHKWs an Schwimmhalle und Gymnasium

Die aus der Wärmeversorgung Wurzen entstandene Unternehmenstochter Wurzener Land-Werke Energie GmbH versorgt rund 3.000 Wurzener Haushalte mit Fernwärme und kann für das Geschäftsjahr 2019 eine gute Ertragslage vorweisen. Einen wichtigen Beitrag dafür leistete die Photovoltaikanlage in der Eilenburger Straße, die 2.662 MWh Strom ins Netz einspeiste. Dazu



kam auch noch die Einspeisung von 1.399 MWh Strom aus der Kraft-Wärme-Anlage des BHKWs in der Lützowstraße.

Neu ans Netz gingen Ende des Jahres 2019 zwei neue Blockheizkraftwerke, die jetzt die Wärmeversorgung der Wurzener Schwimmhalle und des Magnus-Gottfried-Lichtwer-Gymnasiums sicherstellen. Diese kontinuierliche Weiterentwicklung des Geschäftsfelds Wärme & Energie mit den Zielen Nachhaltigkeit und regionale Versorgungssicherheit soll auch in den folgenden Jahren vorangetrieben werden.

### **Koordination des Breitbandausbaus im Wurzener Land: Wurzener Land Werke Glasfaser GmbH startet mit Zuschüssen vom Land Ausschreibungen für Planung, Bau und Betrieb des Glasfasernetzes**

Ein weiteres Highlight im Geschäftsjahr 2019 verzeichnete die Wurzener Land-Werke Glasfaser GmbH. Die Unternehmenstochter konnte mithilfe von Fördermitteln des Landes in Höhe von rund 90.000 € die Ausschreibungen der Leistungen zum Bau und Betrieb von Glasfaseranschlüssen im Wurzener Land weiter voranbringen. Ebenso zahlten die Kommunen Bennewitz, Lossatal, Thallwitz und Wurzen als Gesellschafter der Wurzener Land-Werke die Hälfte (1.882 TEUR) der geforderten Eigenmittel für die Planung und den Bau der Glasfaseranschlüsse in die Gesellschaft ein.

„Gewinne werden wir aus diesem Geschäftsfeld keine schöpfen.“, blickt Dr. Vornehm in die Zukunft, das sei die Kehrseite der hohen Förderung dieses Vorhabens durch Bund und Land, denn erzielte Erträge fließen zurück in den Steuertopf. „Aber wir schaffen für viele Unternehmen, Bürgerinnen und Bürger und nicht zuletzt für unsere Schulen im Wurzener Land eine leistungsfähige und schnelle Verbindung ins digitale Netz,“ so der Geschäftsführer zur Begründung des Engagements für Glasfaseranschlüsse.

In den kommenden Wochen werden die Ergebnisse der laufenden Ausschreibungsverfahren zu Planung & Bau sowie zum Betrieb des Glasfasernetzes erwartet. Dann liegen die zu erwartenden Kosten vor, die vom Fördermittelgeber zu bestätigen sind.

### **Über die Wurzener Land-Werke GmbH**

Die Wurzener Land-Werke GmbH ist ein kommunales Unternehmen, welches im Dezember 2016 gemeinsam von den vier Kommunen Bennewitz, Lossatal, Thallwitz und Wurzen zur Sicherung der kommunalen Daseinsvorsorge gegründet wurde – ein bisher einmaliges Beispiel der kommunalen Zusammenarbeit in Deutschland.. Alle vier Kommunen sind Gesellschafter und als Basis für deren wirtschaftliche Selbstständigkeit decken die Wurzener Land-Werke GmbH mithilfe Ihrer operativen Tochterunternehmen Wurzener Land Werke Energie GmbH sowie Wurzener Land-Werke Glasfaser GmbH sowohl die Geschäftsfelder Wärme & Energie als auch den Breitbandausbau im Wurzener Land ab. Das Unternehmen plant sukzessive weitere Geschäftsfelder der kommunalen Daseinsvorsorge zu erschließen.

#### *Pressekontakt:*

*Josephine Günther, Referentin Kommunikation & Marketing  
Wurzener Land-Werke GmbH, Jacobsplatz 26-28, 04808 Wurzen,  
Telefon: 03425 / 8196 722, Fax: 03425 / 8196 717  
E-Mail: j.guenther@land-werke.de*

#### **Stadt Wurzen**

Friedrich-Ebert-Str. 2  
04808 Wurzen  
Telefon: 03425 8560-0  
Telefax: 03425 8560119

### **Stadtrat stimmt Stundung der Gewerbesteuer zu**

Die Gewerbetreibenden der Stadt können ihren am 15. November fälligen Abschlag der Gewerbesteuer stunden. Vor dem Hintergrund der erneuten Einschnitte durch die Corona - Pandemie, machte die Stadtverwaltung einen entsprechenden Vorschlag im heutigen Stadtrat.

Der Stadtrat stimmte dem Vorschlag einstimmig zu. Um die ansässigen Unternehmen zu unterstützen, hatte die Verwaltung bereits im Frühjahr eine unbürokratische Stundung ermöglicht.

### **Weihnachten in Szene gesetzt:**

#### **Kreative Macher gesucht**

Kitas, Schulen, Vereine oder einfach nur wer Lust aufs Basteln hat, ist aufgerufen eine weihnachtliche, märchenhafte oder winterliche Szene zu gestalten. Gezeigt werden soll diese im Rahmen des weihnachtlichen Wurzen in der Innenstadt.

„Insgesamt stehen uns vier kleine Holzhütten zur Verfügung. Eine ist bereits belegt. Für die anderen drei suchen wir Kreative Leute, die zum Beispiel eine Märchenszenen gestalten“, sagt Cornelia Hanspach, Pressesprecherin der Stadtverwaltung. Die Grundfläche auf der die Figuren ihren Platz finden sollen ist 90 cm tief und 130 cm breit. „Schon beleuchtet, hinter einer Plexiglasscheibe, kann diese Dekoration wieder ein kleiner Baustein sein, Wurzen in diesem Jahr auf neue Art weihnachtlich und heimelig zu machen“, so Hanspach. Und denkbar ist sogar, dass die schönste oder originellste Hütte prämiert wird. Interessierte sollen sich bitte direkt bei Conny Hanspach im Stadthaus melden. Email: c.Hanspach@wurzen.de

### **Das Museum sichert aktuell sein Zeitungsarchiv**

Auch wenn das Museum geschlossen ist - die Arbeit geht weiter! Das Museum ist auf Grund der Corona-Auflagen seit dem 2.11. für den Besucherverkehr geschlossen.

Die Mitarbeiter des Kulturbetriebes Wurzen sichern derzeit das umfangreiche Zeitungsarchiv des Museums.

Die über 240 Bände im Folio-Format lagerten bisher als Leihgabe in der LVZ-Redaktion in Wurzen und wurden jetzt einzeln gesichtet, verpackt und in das Stadtarchiv überführt. Hier wird der Bestand archiviert und bewertet. Die originalen und in Halbjahresbänden gebundenen Zeitungen reichen zurück bis in das Jahr 1874.

### **Nachruf**

Tief betroffen nehmen wir Abschied von unserem Feuerwehrkameraden

Hauptlöschmeister

**Hans Engelmann**

Wir verlieren mit ihm einen zuverlässigen Kameraden der sich durch seine 77-jährige Dienstzeit in der Feuerwehr Nitzschka unser aller Wertschätzung erworben hat.

Wir werden sein Andenken stets in Ehren halten  
Seinen Angehörigen gilt unsere Anteilnahme.

Stadtverwaltung Wurzen  
Jörg Röglin  
Oberbürgermeister

Freiwillige Feuerwehr der Stadt Wurzen  
Jürgen Jahn  
Stadtwehrleiter

David Pöge  
Ortswehrleiter

## Weihnachtsbaum zugunsten der Fellnasen im Tierheim Wurzen

Sie möchten einem unserer Tiere einen Weihnachtswunsch erfüllen? So einfach geht's: zum Zoo-Express in Wurzen fahren, Wunschkärtchen vom Baum abnehmen, Artikel im Laden kaufen und an der Kasse für das Tierheim hinterlegen. Das Kärtchen kann gern mit einem Gruß am Geschenk befestigt werden. Für Freude im Tierheim ist garantiert gesorgt und ein Herzliches Dankeschön geht an alle, die diese Aktion unterstützen.

### Katzenretter gesucht

Momentan gibt es in Wurzen und Umgebung viele herrenlose Katzen, Kater und Kitten. Viele kranke Kitten werden zurzeit bei uns im Tierheim und auf Pflegestellen gesund gepflegt und aufgepäppelt. Bitte helfen Sie uns, das Katzenleid zu mindern. Wir suchen dringend Tierfreunde, die uns unterstützen, streunende Katzen zu kastrieren. Wir können Ihnen eine Falle zur Verfügung stellen, um das Tier zu fangen. Es würde uns sehr helfen, wenn Sie die Fahrt zur Tierarzt mit der eingefangenen Katze übernehmen, jedoch nur nach vorheriger Absprache mit uns, da wir die Tierärztin vorher informieren müssen. In jedem Fall wird die Katze so schnell wie möglich wieder an ihrem gewohnten Platz freigelassen. Das Katzenkastriationsprojekt wird vom Land Sachsen gefördert und es entstehen für Sie keine weiteren

Kosten. Weiterhin sind wir ständig auf der Suche nach kurzzeitigen Pflegestellen für ca. 4 bis 6 Wochen. Über ehrenamtliche Helfer zur Versorgung unserer Katzen zu festen Zeiten, vor allem am Wochenende sind wir sehr dankbar. Wenn Sie uns helfen möchten, kontaktieren Sie uns hierzu, jedoch bitte nur per Mail unter [info@tierheim-wurzen.com](mailto:info@tierheim-wurzen.com) mit Angabe Ihrer Telefonnummer. Wir melden uns umgehend. Telefonisch sind wir aufgrund des hohen Tierbestandes kaum erreichbar.

### Kittenalarm

Zur Zeit werden bei uns im Tierheim und auf Pflegestellen sehr viele Katzenkinder versorgt. Diese suchen möglichst zu zweit oder bei einer bereits vorhandenen Katze ein Zuhause. Bei Interesse melden Sie sich gern per Mail bei uns: [info@tierheim-wurzen.com](mailto:info@tierheim-wurzen.com) Wir vereinbaren dann mit Ihnen einen Termin. Vielen Dank.

*Im Namen unserer Tiere sagen wir herzlichen Dank und bleiben Sie gesund!  
Ihr Tierheim Wurzen*



### Tierheim Wurzen

### Wir suchen eine neue Familie!

#### Tabea



Mein Name ist Tabea. Ich bin eine ca. dreijährige Schäferhündin, die sehr menschenbezogen ist. Geimpft und gechipt bin ich schon. Ich spiele sehr gern und gehe gern spazieren. Auf jeden Fall möchte ich in meinem neuen Zuhause am Familienleben teilhaben. Ich möchte nicht nur zum Bewachen eines Grundstückes da sein. Mit Artgenossen komme ich noch nicht so gut klar. Kinder sind aber kein Problem. Bei Interesse melden Sie sich bitte unter [info@tierheim-wurzen.com](mailto:info@tierheim-wurzen.com). Ich freue mich sehr.

#### Nicki



Ich heiße Nicki, bin ca. 10 Jahre alt und kam vor einem halben Jahr als Häufchen Elend ins Tierheim. Mein Besitzer ist verstorben und ich war krank, ungepflegt und abgemagert. Inzwischen habe ich mich auf meiner Pflegestelle gut erholt. Nur ein wenig Schnupfen ist noch da und es konnten nicht alle meiner Zähne erhalten werden. Nun bin ich dringend auf der Suche nach einem neuen liebevollen Zuhause, wo ich endlich ankommen und Vertrauen aufbauen kann. Vielleicht bei Ihnen? Bei Interesse melden Sie sich bitte unter [info@tierheim-wurzen.com](mailto:info@tierheim-wurzen.com).

## Hans-Peter Hund zum 80. Geburtstag

### Neue Dauerausstellung im Wurzener Museum

Am Montag, dem 26.10.2020 - zu seinem 80. Geburtstag - wurde im Museum Wurzen eine neue Dauerausstellung mit Werken von Hans-Peter Hund eröffnet. Das Museum ist dem Künstler seit Jahren verbunden. Aus diesem Grund schenkte der Kunstmaler der Wurzener



Kultureinrichtung weitere 5 Aquarelle. Mit den bereits kurz nach der Wende durch die neue Verwaltung erworbenen Bildern, den aktuellen Neuerwerbungen sowie den Schenkungen präsentiert das Museum im Kontor und im Kaminzimmer aktuell über 25 Werke von Hans-Peter Hund.

Nach den beiden - zeitlich befristeten - Personal-Ausstellungen 2002 „Die Gemälde“ und 2015 „Italien aus verspäteter Sicht“ ist damit die größte Hans-Peter-Hund-Sammlung im musealen Bereich in einer Dauerausstellung zu betrachten. Und es wird - neben der bedeutsamen Ringelnetzausstellung - ein zweites überregionales Alleinstellungsmerkmal des Wurzener Museums begründet. Zu sehen ist die Schau als Bestandteil der Dauerausstellung während der Öffnungszeiten des Museums Mi-So 10-16 Uhr. Der Eintritt für das ganze Haus beträgt 4 €. Kinder haben freien Eintritt.

# Advent und Weihnachten unter Coronabedingungen

## Informationen der Kirchengemeinde St. Wenceslai Wurzen

2020 heißt es im Advent nicht wie üblich „Alle Jahre wieder ...“, sondern es wird vieles ganz anders sein, so manches Liebgeordnete kann auch nicht stattfinden. So musste die Weihnachtsausstellung in St. Wenceslai abgesagt werden und das Weihnachtsoratorium von J.S.Bach mit seinem berühmten Eingangschor „Jauchzet, frohlocket“ wird nicht erklingen.

### Corona-Krise:

#### Wichtige Kontaktdaten

##### Bürgertelefon der Stadt Wurzen

☎ 03425 / 8560 156  
☎ 03425 / 8560 157  
☎ 03425 / 8560 158

##### Corona-Hotline des Landkreises Leipzig

☎ 03437 / 9845 566  
Montag bis Freitag 7.30 Uhr bis 18 Uhr | [www.lk-l.de](http://www.lk-l.de)

##### Zentrale, kostenlose Telefon-Hotline der Staatsregierung

☎ 0800 / 1000 214

##### Bürgertelefon des Sozialministeriums

☎ 0351 / 564 55855  
Montag bis Freitag 7 bis 18 Uhr  
✉ [buergerbeauftragte@sms.sachsen.de](mailto:buergerbeauftragte@sms.sachsen.de)  
[www.sms.sachsen.de/coronavirus](http://www.sms.sachsen.de/coronavirus)

##### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

☎ 116117  
Webseite: [116117.de](http://116117.de) –  
Der ärztliche Bereitschaftsdienst

##### Hotline der Unabhängigen Patientenberatung

☎ 0800 / 0117722

##### Robert-Koch-Institut (RKI)

COVID-19

(Coronavirus SARS-CoV-2)

Übersichtsseite zum umfassenden Informationsangebot des RKI rund um das neuartige Coronavirus sowie Handlungsempfehlungen zum Verhalten beim Auftreten von Coronavirus-Infektionen

Und doch fällt Advent und Weihnachten nicht aus. In ökumenischer Verbundenheit gestalten wir den Lebendigen Adventskalender.

In diesem Jahr treffen wir uns entweder in den Kirchen und Häusern der Kirchengemeinden oder im Freien (10.12.).

#### Datum, Ort, Gastgeber

- 1.12. Roitzscher Weg 3,  
Claudia Beyer und Gisela Beyer
- 2.12. Domplatz 4,  
Fam. Matthias Röthig
- 3.12. Roitzscher Weg 3,  
Pfarrer Chr. Hecht
- 4.12. Domplatz 4,  
Pfarrer Wieckowski
- 7.12. Roitzscher Weg 3,  
Magdalena Bernhardt
- 8.12. Domplatz 4,  
Helga Löwe und Christa Röthig
- 9.12. Roitzscher Weg 3
- 10.12. Badergasse 4,  
im Garten bei Familie Zittier
- 11.12. Roitzscher Weg 3,  
Birgit Brosig, Regina Teichmann
- 14.12. Domplatz 4,  
Gabi Kirsten
- 15.12. Roitzscher Weg 3,  
Familie Ditges
- 16.12. St. Wenceslai,  
Junge Gemeinde mit F. Hanspach
- 17.12. Roitzscher Weg 3,  
Martin und Kate Nutsch
- 18.12. Domplatz 4,  
Ehepaar Dickert

Wenn die Kontaktbeschränkungen im Dezember fortbestehen sollten, wird es an dieser Stelle jeweils um 18 Uhr eine Adventsandacht im Dom (gerade Tage) bzw. in der Herz-Jesu-Kirche (ungerade Tage) geben. Die Wochen-

schlussandachten im Dom entfallen im Dezember. Dafür wird eingeladen zu den Advents- und Weihnachtsgottesdiensten in den Dom St. Marien. Für Familien gibt es wieder die Kinder- und Familienkirche parallel in St. Wenceslai. Damit die Hygieneauflagen erfüllt werden können, bitten wir hier um Anmeldung bei Gemeindepädagoge Fabian Hanspach (0177-9117615).

Eine besondere Herausforderung wird der Heilig Abend sein. Ob die Krippenspiele in den schönen Dorfkirchen der Kirchengemeinde Kühren-Burkartshain stattfinden können, und wenn ja, unter welchen Bedingungen stand zum Redaktionsschluss noch nicht endgültig fest.

In Wurzen sollen die Krippenspiele der Jungen Gemeinde auf dem Marktplatz stattfinden. Die Stadt Wurzen stellt dafür die Bühne zur Verfügung und stellt auch das nötige Hygienekonzept. Für diese Zusagen sind wir dem Oberbürgermeister und seinem Mitarbeitersteam sehr dankbar. So gibt es um 15.00 Uhr und um 16.30 Uhr eine Andacht mit dem Krippenspiel der JG auf dem Markt. Hierzu sind besonders die Familien mit ihren Kindern eingeladen.

Im Dom gibt es die musikalischen Christvespern um 13.30, 15.00, 16.30 und 18.00 Uhr. Wir hören das Weihnachtsevangelium und singen die bekannten Weihnachtslieder. Zu jeder Christvesper sind 100 Personen zugelassen. Eine telefonische Anmeldung unter Tel. 905016 ist sinnvoll, um mögliche Enttäuschungen gering zu halten.

Zu allen Veranstaltungen ist ein Nase-Mund-Schutz zu tragen und die Kontaktdaten sind zu erheben. Um einen schnellen Einlass zu gewähren, ist es ratsam, eine Visitenkarten bzw. einen Zettel mit Name, Wohnort und Telefonnummer mitzubringen und am Eingang abzugeben. Die Daten werden sicher verwahrt und nach vier Wochen vernichtet.

Die traditionelle Orgelmusik mit Stefan Seebaß und Pfr. Wieckowski am Silvesterabend um 17 Uhr findet diesmal nicht in St. Wenceslai, sondern im Dom statt.

*bleiben Sie behütet  
und gesund  
Pfarrer Alexander  
Wieckowski*



## Das Wurzener Land - ein Puzzle

„Wir sind ein großes Puzzle“, antworteten Vertreterinnen und Vertreter der Vereine der Region vor geraumer Zeit in einer Regionalwerkstatt auf die Frage: Was ist das Wurzener Land eigentlich? Nicht nur die 54



Ortsteile der vier Kommunen mit ihren wechselvollen Landschaften sondern auch die 205 verschiedensten Vereine prägen dieses Puzzle. Es war die Idee der Bürgerschaft, das damit verbundene Potenzial auch mal in einem echten Puzzle sichtbar zu machen. Fast ein Jahr hat es gebraucht, Fotos zusammen zu tragen und eine aktuelle Vereinsübersicht zu generieren. Jetzt ist es da und das Wurzener Land kann Stück um Stück auf zusätzlich besondere Weise zu einem Ganzen gefügt werden. Zudem entstand in diesem Jahr ein Begleitheft, in dem mehr beschrieben wird, als Landschaft und Geschichte der Region. Denn es wird auch gezeigt, dass unse-

re Region von einem vielfältigen Engagement erfüllt ist. Einige der Puzzles können noch bei der Stadt Wurzen erworben werden. Eine größere Zahl wird indes aktiven Mitwirkenden kostenlos zur Verfügung gestellt.

## Eine Web-Seite für die Region und tolle Projekte

Mit Aktionen, die im Projekt Weltoffenes Wurzener Land (WOS) in den vergangenen Monaten umgesetzt wurden, wird derzeit die Webseite der Region [www.wurzener-land.de](http://www.wurzener-land.de) gefüllt. „Wir hatten in diesem Jahr schwierige Bedingungen. Denn auch auf unsere Abläufe und Pläne haben sich die Vorschriften zur Eindämmung der Corona-Pandemie ausgewirkt. Vereine mussten umdenken und ihre Veranstaltungen anders durchführen. Austausch und Kontakt über Telefon- oder Videokonferenzen gehörten plötzlich zur Normalität. Aber auch hier stellten wir fest, dass hier sehr viele engagierte Menschen leben. Corona war in den meisten Fällen nicht das Ende der Vorhaben, sondern eine Herausforderung,

die im Sinne des Projektes gemeistert wurde“, schätzt Cornelia Hanspach, Mitglied des WOS-Projektbeirates ein. Projekte wie der Rückblick auf die alternative Jugendkultur des Jazz-Klub Wurzen 725, umgesetzt von ehemaligen Mitgliedern des Jazzklub, die Auseinandersetzung mit der Geschichte jüdischer Einwohner der Stadt Wurzen durch die Junge Gemeinde, das Ringen Jugendlicher um eine strukturierte, verlässliche Jugendbeteiligung in Form eines Jugendbeirates Wurzener Land, die Industriemagistrale Wurzen 2020, umgesetzt vom Verein Standortinitiative Wurzen und Wurzener Land, sind nur einige Beispiele für die engagierte Arbeit im Demokratiprojekt WOS.

## Jeder ist eingeladen, mitzumachen

Jeder kann mitmachen und dieses Wurzener Land- Puzzle weiterentwickeln, lädt Cornelia Hanspach ein. Verstärkt miteinander zu arbeiten, ob in den Verwaltungen der vier Gemeinden, den Vereinen und Interessengruppen oder in Dorfgemeinschaften ist eines der erklärten Ziele des Gesamt-Projektes. Die Ideengeberinnen und -geber waren sich einig, dass alles bisher Erreichte nur Bestand haben, wenn sich das Engagement am Gemeinwohl aller orientiert und Extremismus kein Platz in diesem Puzzle hat. Die vier Kommunen des Wurzener Landes haben auch für das nächste Jahr einen Antrag beim Freistaat gestellt. Wer also Ideen hat,

wie das Verbindende in der Region gestärkt werden kann, wer Ideen hat, die geeignet sind, unsere Region zu einer weltoffenen, konstruktiven, geprägten Gemeinschaft zu entwickeln, ist eingeladen, sich einzubringen das Wurzener Land aktiv mitzugestalten. Interessierte können am Vereinstammtisch, Regionalwerkstätten oder Jugendtreffen teilnehmen oder ihre Gedanken und Idee einfach erst einmal am Telefon oder in einer Email äußern.

Nicht zuletzt ist diese Idee ja auch ein Ergebnis der mehrjährigen Aktivitäten im Projektraum "Meine Zukunft - Wurzener Land", gefördert durch den Freistaat Sachsen

### Weihnachtliche Überraschung

#### Weihnachtsmann und Schlendrian besuchen Wurzener Kindergärten



Vom 11.-20.12. sollte die Wurzener Wichtelweihnacht wieder auf dem Marktplatz für eine stimmungsvolle Vorweihnachtszeit sorgen. Feste Bestandteile unseres Weihnachtsmarktes waren nicht nur der tägliche Besuch des Weihnachtsmannes und des Schlendrians, der als Weihnachtszug durch die Innenstadt rollte, sondern auch viele bunte Bühnenprogramme, mitgestaltet von den Wurzener Kinder-einrichtungen.

Da in diesem Jahr vieles anders ist und der Weihnachtsmarkt nicht wie gewohnt stattfinden kann, sind auch der Weihnachtsmann und der Schlendrian auf alternativen Routen unterwegs. Jetzt fahren sie zu allen Wurzener Kindergärten. Dieser Überraschungsbesuch soll ein kleines Dankeschön für die jahrelange Unterstützung an die Einrichtungen sein und vor allem den Kindern eine Freude machen. Finanziert wird diese Aktion nicht zuletzt von Spenden der Wurzener Unternehmen. Da die Liste der Unterstützer bislang noch kurz ist, hofft der KulturBetrieb Wurzen noch auf weitere Spender, möchte sich aber bereits heute bei folgenden Wurzener Firmen bedanken: Büro Weidemüller - Hochbauplanung, M & D Autoteile Thomas Pfendt, Volks- und Raiffeisenbank Muldental eG

## Aktuelle Trainingssituation: AktivSport SAXONIA e.V

Nachdem am 02.11.2020 der gesamte Breitensport aufgrund der Maßnahmen der Regierung zur Eindämmung der Corona-Pandemie untersagt worden ist, findet der Rehabilitationssport und das Funktionstraining weiterhin statt. Durch die Vorlage einer ärztlichen Verordnung und einer medizinisch notwendigen Therapie können die Teilnehmer weiterhin unter Einhaltung der hohen Hygienestandards zur Gesunderhaltung teilnehmen. In allen anderen Sportarten im AktivSport SAXONIA werden ONLINE Kurse stattfinden. Für die Vereinsmitglieder werden Karate, Fitnesskurse und für die Jüngsten Vorschulsport und Leichtathletik angeboten. Ein Fitnesskurs ist auch für alle interessierte Nichtmitglieder vorgesehen.

### Deutsche Meisterschaft der Kinder und Jugendlichen und U21

Aufgrund der aktuellen Pandemiesituation und der damit verbundenen Hallenschließungen wird die geplante Deutsche Meisterschaft der Kinder und Jugendlichen und U21 im Kyokushin Karate voraussichtlich auf den 23.01.2021 verschoben. Es hatten sich bisher aktuell 80 Teilnehmer angemeldet, welche nun voller Leidenschaft auf eine gemeinsame Begegnung warten.

### Unterstützung durch neue Übungsleiterin



Neu im AktivSport SAXONIA Team:  
Theresa Baum

Der anhaltenden Nachfrage nach sportlicher Betätigung und sozialer Gemeinschaft gerecht werdend, wird das AktivSport SAXONIA Team seit dem 02.11.2020 von einer neuen Kollegin mit unterstützt. Theresa Baum ist studierte Sportwissenschaftlerin und wird Kurse für Rehabilitationssport Orthopädie und Innere, Pilates sowie Osteoporose geben. Weiterhin wird sie die Jüngsten im Vorschulsportanspornen und in der Leichtath-

letik das Training weiterführen und den Wettkampfbetrieb dort aufbauen.

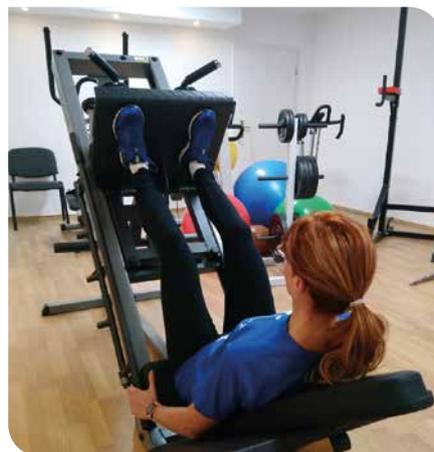
### Renovierung des Fitnessgeräte Raumes abgeschlossen

Die Umbau- und Renovierungsarbeiten des Fitnessgeräte Raumes am Standort Mühlgasse des AktivSport SAXONIA in Naunhof sind erfolgreich abgeschlossen. Aufgrund der aktuellen Situation ist der Trainingsbetrieb ausgesetzt und bleibt ungenutzt. Es ist die weitere Entwicklung abzuwarten und werden über die Öffnung zeitnah berichten.

### Erster Hilfe Kurs

Zum letzten Mal in diesem Jahr bietet der AktivSport SAXONIA einen Erste-Hilfe-Kurs in Kooperation mit dem DRK Muldental in Naunhof an. Am Samstag, 19.12.2020 findet dieser für alle Führerscheinbewerber aller Klassen, neue betriebliche Ersthelfer, bestehende betriebliche Ersthelfer (Fortbildung aller 2 Jahre) Übungsleiter und Trainer in Vereinen oder alle Interessierten, welche ihre Kenntnisse als Kraftfahrer auffrischen wollen, um 08.00 in der Großsteinberger Str. 25-27 in Naunhof statt. Anmeldungen sind über das Buchungsportal des DRK Muldental möglich. Die Plätze sind begrenzt und bitten um rechtzeitige Anmeldung.

### Ausbau des Fitnessgeräte Raumes



Am Geräteturm und an der Beinpresse (Fotos: ASS)

Am Standort Mühlgasse des AktivSport SAXONIA in Naunhof, finden derzeit Umbau- und Renovierungsarbeiten des Fitnessgeräte Raumes statt. Daneben werden Wandspiegel zum Beobachten und Korrektur der eigenen Übungsausführungen angebracht. Damit ist eine effizientere Verbesserung der Übungen und eine bessere Körperwahrnehmung möglich. Die Trainingszeiten werden auf einen täglichen Trainingsbetrieb erweitert. Es

steht Ihnen ein/e kompetente/ Trainer/ in an den modernen und abwechslungsreichen Fitnessgeräten zur Seite. Anmeldungen sind persönlich oder telefonisch über das Vereinsbüro möglich.

### Leichtathleten beim 10. Radcross im Stadtwald Grimma



Stolze Siegerin im Crosslauf, Joelle Bosniatzki  
(Fotos: ASS)

Die Kinder der Abteilung Leichtathletik des AktivSport SAXONIA nahmen am Sonntag, 11.10.2020 beim Crosslauf der Radsportgemeinschaft Grimma durch den Stadtwald teil. Als Erstes gingen die Crossläufer zu Fuß an den Start, welche von den Radfahrern im Anschluss folgten. Die beiden Schwestern, Jolina und Joelle Bosniatzki zeigten hier Ihre Leistungen. Joelle belegte als siebenjährige in der Klasse U11 den ersten Podiumsplatz. Eine neue Trainerin wird in Zukunft den Wettkampfbetrieb weiter mit ausbauen und somit die jungen Athleten unterstützen. Alle interessierten Kinder und Jugendliche können gerne auf der Suche nach einer neuen Sportart sich beim Mittwochstraining ausprobieren und schnuppern. Anmeldungen sind über das Vereinsbüro möglich.

### Deutsche Meisterschaft der Kinder und Jugendlichen und U21

Die ersten Anmeldungen liegen bereits vor. Die Athleten des Wettkampteams des AktivSport Saxonia bereiten sich derzeit intensiv auf dieses Ereignis vor. Während der Veranstaltung sind Zuschauer aufgrund der hohen Hygienevorschriften auf den vom AktivSport SAXONIA zur Verfügung gestellten Livestream angewiesen.

Tel.: 034293 554000  
(Mo-Do 9 -12 Uhr und 13 -15 Uhr)  
E-Mail: [info@as-saxonia.de](mailto:info@as-saxonia.de)  
Internet: <http://www.as-saxonia.de>  
Facebook: AktivSport SAXONIA e.V.

## Wir gratulieren

19.09.2020

**Otto Seichter**

Gewicht: 3950 g, Größe: 52 cm  
Die glücklichen Eltern sind:  
Luise und Michael Seichter, Leipzig

16.10.2020

**Tilli**

Gewicht: 4.210 g, Größe: 52 cm  
Die glücklichen Eltern sind:  
Laura Genedl und Martin Fischer aus  
Burkartshain

24.10.2020

**Anni Lickfeldt**

Gewicht: 3.025 g, Größe: 49 cm  
Die glücklichen Eltern sind:  
Sarah und Hannes Lickfeldt aus Lossatal  
OT Hohburg

26.10.2020

**Anni Gruschke**

Gewicht: 2.560 g, Größe: 47,5 cm  
Die glücklichen Eltern sind:  
Julia und Thomas Gruschke aus Klinga

**Lotta**

Gewicht: 3.630 g, Größe: 51 cm  
Die glücklichen Eltern sind:  
Jenny Schuster und Sebastian Weise  
aus Lossatal

03.11.2020

**Lucy Nawroth**

Gewicht: 3.135 g, Größe: 48 cm  
Die glücklichen Eltern sind:  
Stefanie und Thomas Nawroth aus  
Zwochau

10.11.2020

**Justus Hanspach**

Gewicht: 4.040 g, Größe: 53 cm  
Die glücklichen Eltern sind:  
Carolin und Philipp Hanspach aus  
Wurzen

13.11.2020

**Niklas Wahrn**

Gewicht: 3.970 g, Größe: 53 cm  
Die glücklichen Eltern sind:  
Lisa-Marie Wahrn und David Schubert  
aus Bennewitz OT Bach

14.11.2020

**Melissa Schicketanz**

Gewicht: 3.280 g, Größe: 51 cm  
Die glücklichen Eltern sind: Anja und  
Nils Schicketanz aus Fremdiswalde

## Bereitschaft der Kinderärzte im Muldentalkreis im Dezember

**Mi., 02.12.** 14.00 - 7.00 Uhr  
Peter Fischer  
**Sa. / So., 05. / 06.12.** 7.00 - 7.00 Uhr  
Dipl.-Med. Maren Vetterlein  
**Mi., 09.12.** 14.00 - 7.00 Uhr  
Dr. Corinna Hegemann  
**Sa. / So., 12. / 13.12.** 7.00 - 7.00 Uhr  
Franziska Schering  
**Mi., 16.12.** 14.00 - 7.00 Uhr  
Dr. Dirk Hausen  
**Sa. / So., 19. / 20.12.** 7.00 - 7.00 Uhr  
Dr. Steffen Sachse  
**Mi., 23.12.** 14.00 - 7.00 Uhr  
Dipl.-Med. Christina Gerth  
**Do., 24.12. Weihnachten** 7.00 - 7.00 Uhr  
Dr. Dirk Hausen  
**Fr., 25.12. 1. Weihnachtstag**  
Dr. Steffen Sachse 7.00 - 7.00 Uhr  
(Achtung in Praxis Brandis)  
**Sa., 26.12. 2. Weihnachtstag**  
Peter Fischer 7.00 - 7.00 Uhr  
**So., 27.12.** 7.00 - 7.00 Uhr  
Peter Fischer

**Mi., 30.12.** 14.00 - 7.00 Uhr  
Dipl.-Med. Christina Gerth  
**Do., 31.12., Silvester** 7.00 - 7.00 Uhr  
Dipl.-Med. Maren Vetterlein  
**Fr., 1.1., Neujahr** 7.00 - 7.00 Uhr  
Dipl.-Med. Maren Vetterlein  
**Sa. / So., 02. / 03.01..** 7.00 - 7.00 Uhr  
Dr. Corinna Hegemann  
**Praxis geschlossen**  
Dr. Hausen 03. - 04.12.  
**Urlaub**  
P. Fischer 4. - 9.12.  
DM Vetterlein 10. - 16.12.  
Dr. Hausen 28. - 30.12.  
Dr. Sachse 28. - 30.12.  
**Kontakte**  
Herr P. Fischer  
☎ 034293 29183  
04683 Naunhof,  
Lindenstraße 17

Frau Dipl.-Med. **Gerth**  
☎ 0176 75038229  
04680 Colditz, Sophienstraße 12  
Herr Dr. med. **Hausen**  
☎ 03437 911214  
04668 Grimma, Straße des Friedens 27  
Frau Dipl.-Med. **Hegemann**  
☎ 034292 72021 / 0152 26207369  
04821 Brandis, Markt 13  
Herr Dr. med. **Sachse**  
☎ 034385 51374 oder 0152 57465475  
04668 Mutzschen, F.-Geyer-Siedlung 1c  
Frau F. **Schering**  
☎ 034292 72021 oder 0152 26207369  
04821 Brandis, Markt 13  
Frau Dipl.-Med. **Vetterlein**  
☎ 03437 942289 oder 0178 6695242  
04668 Grimma, August-Bebel-Straße 20

KOSMETIK • PARFÜMERIE • GESCHENKBOUTIQUE

**M. Dubois**

...es warten viele tolle GESCHENKIDEEN auf Euch!  
Kleinigkeiten für den Nikolaus | Präsente für Freunde,  
Mitarbeiter und liebe Menschen | Dekoratives für  
Euer zu Hause | Süßes | Gin, Whisky, Glühwein

Weihnachtsöffnungszeiten:  
Mo, Mi, Fr jeweils von 10.00 - 14.00 Uhr  
Di, Do jeweils von 10.00 - 18.00 Uhr

Jacobs-gasse 23 | 04808 Wurzen | Tel. 03425 926388  
Sie finden uns auch auf [www.facebook.com/KosmetikWurzen](https://www.facebook.com/KosmetikWurzen) und Instagram [kosm.\\_parf.\\_geschenke](https://www.instagram.com/kosm._parf._geschenke)

**WÄSCHE FRÄULEIN**  
in Eilenburg!  
Torgauer Straße 44 direkt neben „Rialto“

Tel.: 03423 70 615 38  
waeschefraeulein@t-online.de  
facebook.com/waeschefraeulein

**Geschenkgutschein?!**  
Denken Sie jetzt schon  
an Weihnachten und  
überraschen Sie Ihre Liebste!

MARIE JO

Rezept-Ideen: Käse-Fondue  
mit Mini-Knödel

Zutaten für 6 Portionen:

1 Knoblauchzehe, 350 g Greyerzer-Käse, 350 g Emmentaler, 2 Beutel PFANNI Mini Kartoffel-Knödel, 400 ml trockener Weißwein, 1 EL MONDAMIN Feine Speisestärke, 3 cl Kirschwasser, weißer Pfeffer, gemahlene Muskatnuss, 150 g Perlzwiebeln (aus dem Glas), 250 g eingelegte Paprika (aus dem Glas), 250 g Senfgurken, 100 g eingelegte Maiskölbchen (1 kleines Glas), 190 g Cornichons (1 kleines Glas), 100 g Wildpreiselbeeren (aus dem Glas), 150 g Mango-Chutney

Zubereitung

1. Knoblauch schälen und halbieren. Je 350 g Greyerzer-Käse und Emmentaler grob reiben. 2 Beutel Pfanni Mini-Knödel nach Packungsangabe zubereiten, abgießen und in Schalen füllen.
2. Den Fonduetopf mit den halbierten Knoblauchzehen ausreiben. 400 ml Weißwein in den Topf gießen und langsam erhitzen. Käse zufügen und unter Rühren schmelzen lassen. 1 EL Speisestärke mit 3 cl Kirschwasser glatt rühren, zufügen und 1 Minute kochen lassen. Mit Pfeffer und Muskat abschmecken. Fonduetopf auf das Rechaud stellen.
3. Inzwischen 150 g Perlzwiebeln, 250 g eingelegte Paprika, 250 g Senfgurken, 100 g Maiskölbchen und 190 g Cornichons auf Teller und Schalen verteilen und zum Fondue reichen. Mit der Fonduegabel die Mini-Knödel aufspießen, in die Käsemasse tauchen, darin wenden und herausheben.

[www.rezeptundbild.de](http://www.rezeptundbild.de)

## Wohnungsgenossenschaft Wurzen eG feiert Richtfest



Kaufmännischer Vorstand der WG Wurzen Birgit Huber, der Geschäftsführer und Vorstandsvorsitzende Sven Mittenzwei und der Vorsitzende des Aufsichtsrates Thomas Gündel

Am 30. Oktober regnete es den ganzen Tag. Dennoch kamen viele geladene Gäste zum Richtfest auf das Areal an der Kreuzung Rathausgasse / Mathildenstraße in Brandis, wo die Wohnungsgenossenschaft Wurzen eG (WG Wurzen) zwei neue Mehrfamilienhäuser errichtet.

Trotz der steigenden Coronazahlen und die damit verbundenen Konsequenzen konnte das Fest gerade noch stattfinden. Ungern hätte der Vorstandsvorsitzende und Geschäftsführer Sven Mittenzwei das Richtfest abgesagt, weil so ein Anlass doch etwas Besonderes ist, wie er betont.

In seiner Rede vergleicht Mittenzwei die Bauabschnitte mit den verschiedenen Abschnitten im Leben eines Menschen. Es beginnt mit der Planung, dann die Geburt – wobei er hier den Vergleichspunkt zur Grundsteinlegung setzt. Es folgen die Kindheit und die Jugend: Hier ist der Rohbau bis zum Richtfest gemeint. Der Ausbau, der Feinschliff, der geht ab dann ins Geld – nämlich, wenn der Rohbau steht und das "Kind" erwachsen wird (Elektrik, Malerarbeiten, Innenausbau, usw). Es folgt der Dank an alle, die bisher mitgewirkt haben: Die Stadt Brandis (für das Grundstück mit der vielen Kohle), das Büro Weidemüller - Hochbauplanung und die vielen beteiligten Gewerke. Terminlich sei man voll im Plan. Man rechnet, wenn alles weiterhin soweit glatt läuft, mit dem Erstbezug ab September 2021. Hier möchte man 20 glückliche Mieter begrüßen – und zwar in einem Zuhause zum Wohlfühlen!

red

Wir wünschen Euch  
ein frohes Weihnachtsfest!  
Eure Käse Lehmann's

WERKVERKAUF IN MARKKLEEBERG IMMER MONTAGS 10.00 – 15.00 UHR

[www.kaese-lehmann.com](http://www.kaese-lehmann.com)

**Haus der 1000 Trauringe**

**Altgoldankauf** **Juwelier Bernhardt**

Markt 4 04808 Wurzen

Trauringe • Uhren • Schmuck  
Reparaturen • Goldankauf

[www.hausder1000trauringe.de](http://www.hausder1000trauringe.de)

Lernprobleme? Prüfungsangst?

**Lernhilfe**  
Gudrun Wolfram

Seit 1993 erfolgreich mit uns lernen!

04821 Brandis, Grimmische Str. 2 (über Polizei), Tel.: 034292 53325  
04808 Wurzen, Bürgerm.-Schmidt-Platz 5, Tel.: 03425 924480

## Zu Besuch bei der Schülerzeitung der Ringelnatz Grundschule

Ob Kinder und Jugendliche im deutschen Schulsystem erfolgreich sind, hängt nach wie vor sehr stark von ihrer sozialen Herkunft ab. Bereits jedes vierte Kind kommt mit einem erhöhten Sprachförderbedarf in die Grundschule. Schülerinnen und Schüler aus sozioökonomisch schwächeren Umfeldern liegen in ihrer Lesekompetenz teilweise mehr als zwei Schuljahre hinter ihrer Vergleichsgruppe zurück, die in wirtschaftlich besser gestellten Familien aufwächst.

Dem Übergang vom Primarbereich auf eine weiterführende Schulart kommt für den Verlauf späterer Bildungswege und beruflicher Entwicklungsmöglichkeiten eine besonders große Bedeutung zu. Dieser Übergang stellt also eine der entscheidenden Gelenkstellen für Bildungskarrieren dar. Die Folge ist, dass Kinder selbst bei gleicher Schulleistung bei der Übergangsentscheidung benachteiligt sind. Die Chance, ein Gymnasium zu besuchen, ist dabei für Kinder aus bildungsstarken Familien mehr als viermal so hoch.

Ab dem Schuljahr 2020/21 unterstützt die Ringelnatz-Grundschule in Wurzen der Teach First Fellow (Berufsbezeichnung) Cornelia Schindler. Als Vertrauensperson und zusätzliche Kraft begleitet sie im Unterricht die Klasse 2b und die Klasse 3 für zwei Jahre und unterstützt die Kinder bei einem erfolgreichen Übergang in die nachfolgende Klasse bzw. in die weiterführende Schule.

Durch Ganztagsangebote, wie die Schülerzeitung, bietet Frau Schindler Schülerinnen und Schülern über den Regelunterricht hinaus Möglichkeiten, ihre Stärken kennenzulernen und so das eigene Selbstbewusstsein zu steigern.

Um den Schülern einen besseren Einblick in den Alltag einer



Druckerei bzw. Redaktion zu vermitteln, lud man die Projektleiterin des Wurzener Stadtjournal (Amtsblatt der Stadt Wurzen) in die Klassenräume der Ringelnatz Grundschule Wurzen ein. Natürlich mit viel Abstand und unter Einhaltung der Hygienemaßnahmen konnte Frau Neumann die vielen Fragen der Kinder beantworten. „Ich bin sehr gern der Einladung gefolgt, da ich der Meinung bin, gerade in der heutigen, schwierigen Zeit, sollte man den Kindern soviel Stabilität, wie möglich im Alltag bieten“, so Frau Neumann vom Wurzener Stadtjournal. Die Stunde verging wie im Flug und die Schüler sind wieder einen Schritt weiter gekommen, in Bezug auf die Herstellung einer Schülerzeitung.

red

## Weihnachten jetzt erst recht genießen!

Mit Röthigs Weihnachtsaktion für schöne Augenblicke

Die Weihnachtszeit rückt näher und viele fragen sich derzeit, wie das große Familienfest in diesem Jahr eigentlich aussehen wird. Für die Sehexperten Gottfried Röthig und Andrea Ehrhardt von Augentoptik Röthig in Wurzen steht fest: „Egal auf welche Art und wie lange Sie mit Ihren Liebsten an den Feiertagen Zeit verbringen, wichtig ist doch, dass Sie diese genießen. Am besten mit scharfer Sicht!“ Deshalb unterstützt Augentoptik Röthig seine Kunden mit einer Weihnachtsaktion für gutes Sehen.

**Gottfried Röthig:** „Vor allem auf Distanz und am Bildschirm, etwa beim Skypen oder beim Videos- und Fotosversenden sind die Augen stark gefordert. Eine Bildschirmbrille sorgt für scharfe, entspannte Sicht. Machen Sie sich selbst damit jetzt ein schönes Geschenk. Unsere Aktion

läuft noch bis Ende Dezember. Wer noch keinen Gutschein erhalten oder diesen verlegt hat, bringt einfach diese Anzeige mit. Vereinbaren Sie am besten vorab einen Termin mit uns. Dann können wir direkt Zeit für eine Sehanalyse einplanen.“

**Andrea Ehrhardt:** „Gutes Sehen ist übrigens auch eine schöne und sehr persönliche Geschenkidee für alle, denen die Gesundheit und Lebensfreude ihrer Liebsten am Herzen liegt. Gerne stellen wir auch individuelle Geschenkgutscheine aus. So können Sie ganz entspannt nach den Feiertagen gemeinsam einen Termin mit uns vereinbaren.“

Ihr Team von Augentoptik Röthig freut sich auf Ihren Besuch und wünscht Ihnen eine gesunde Weihnachtszeit!



\*Einzulösen beim Kauf einer Brille oder Sonnenbrille in Ihrer Sehstärke ab € 350,-. Pro Person nur ein Gutschein. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen. Barauszahlung nicht möglich. Der Gutschein kann weiterverschenkt werden. Gültig bis einschließlich 31.12.2020.

Einfach ausschneiden und mitbringen!



**Staatl. gepr. Augenoptiker und Augenoptikermeister**

Martin-Luther-Str. 6 · 04808 Wurzen  
(0 34 25) 92 32 53 · augentoptik-roethig.de

AUGENOPTIK



Röthig

## Für mehr Hörerlebnis – die Sennheiser Funk-Kopfhörer TV-Set 860

Wenn unsere Ohren älter werden, wird es für sie schwieriger, Geräusche und Stimmen wahrzunehmen. Beim Fernsehen hilft es manchmal, den Ton lauter zu drehen, doch das ist für die Umgebung nicht immer angenehm. Das Sennheiser TV-Set 860 löst dieses Problem. Mit ihm können Sie nicht nur die Lautstärke ganz nach Wunsch einstellen, ohne jemanden zu stören, sondern Sie können auch den Ton so verändern, wie es den Hörbedürfnissen Ihrer Ohren entspricht. Dabei kann es sogar sein, dass Sie eine niedrigere Lautstärke wählen können und trotzdem den vollen Hörerlebnis haben.

### Klar und deutlich

Mit dem Sennheiser Set 860 haben Sie Ihren TV-Ton direkt am Ohr, ohne Störungen von außen. Was aber noch wichtiger ist: Sie können den TV-Ton genau so einstellen, wie Sie ihn brauchen. Dafür stehen Ihnen drei verschiedene voreingestellte Hörprofile zur Verfügung, die Sie jeweils per Knopfdruck auswählen können, um die Wiedergabe von Sprache oder Musik zu optimieren. Der Balance-Regler gibt Ihnen die Möglichkeit, die Lautstärke für ein „schwächeres“ Ohr zu erhöhen. Außerdem können Sie von Stereo- auf Monoklang umschalten – Sie haben dann in beiden Ohren jeweils die gesamte Toninformation. Einzigartig ist die Sprachverständlichkeitsfunktion: Sie hebt das gesprochene Wort besonders hervor, damit Sie Dialogen mühelos folgen können. So wird Fernsehen wieder zu einem lebendigen und gleichzeitig entspannten Vergnügen.

### Frei und unbeschwert

Das Sennheiser TV-Set 860 macht Ihnen das Hören leicht. Sein schlanker Kinnbügelhörer drückt nicht am Kopf, passt sich beim Aufsetzen automatisch Ihrer Kopfgröße an und kommt weder Ihrer Frisur noch Ihrer Brille in die Quere. Dank moderner kabelloser Technik können Sie sich mit dem Hörer bis zu 70 Meter von der Basis-Station entfernen, ohne dass die Übertragung abreißt. Sie können also z. B. ruhig einmal in die Küche gehen und dabei trotzdem weiter Ihr Programm hören. Um die Akkuladung müssen Sie sich dabei nicht sorgen: Mit einer Akkulaufzeit von bis zu 18 Stunden pro Akkuladung, bietet Ihnen das Set 860 praktisch grenzenlosen Hörerlebnis. Der Akku lädt sich automatisch auf, sobald Sie den Hörer auf der Basis-Station ablegen.

### Einfach und verständlich

Vom Auspacken bis zum Hörerlebnis: Beim Set 860 wissen Sie immer ganz genau, was zu tun ist. Das Anschließen gestaltet sich schnell und unkompliziert. Die Bedienung erklärt sich praktisch von selbst. Es gibt nur wenige Knöpfe – diese sind groß und klar gekennzeichnet und können auch ohne Brille sicher bedient werden. Über die Akkuladung und die Verbindung zum Kinnbügelhörer informieren Sie jederzeit gut ablesbare LEDs. Das TV-Set 860 schaltet sich übrigens automatisch aus – sowie Sie den Hörer absetzen. Ein versehentliches Entladen des Akkus ist damit ausgeschlossen.

[www.helfer-hoersysteme.de](http://www.helfer-hoersysteme.de)

# WEIHNACHTEN HÖREN VERSCHENKEN

... dann verschenken Sie die Sennheiser Funk-Kopfhörer TV-Set 860



**HELPER**  
HÖRSYSTEME  
Hörakustik Meisterbetriebe Inh.: Mathias Helfer

**EXTRA STARK!  
IDEAL FÜR MENSCHEN  
MIT HÖRVERLUST**



**Ho-Ho-Preis:**  
nur **235,00** Euro  
statt ~~259,00~~ Euro\*  
gültig bis 23.12.2020



Fotos: Fotolia/Robert Kneschke, Sennheiser



\* unser Hauspreis

[WWW.HELPER-HOERSYSTEME.DE](http://WWW.HELPER-HOERSYSTEME.DE)

**ZENTRALE WURZEN:** JACOBSSGASSE 17 • TEL.: 03425 852286 • GEÖFFNET: MO.-FR. 9-18 UHR • SA. 9-12 UHR  
**FILIALE WURZEN:** BADERGRABEN 12 • TEL.: 03425 8530414 • GEÖFFNET: MO.-FR. 8.30-13 UHR • MO./DI. 14-18 UHR • DO. 13.30-16 UHR  
**FILIALE NAUNHOF:** MARKT 5 • TEL.: 034293 558757 • GEÖFFNET: MO.-FR. 9-13 UHR • MO./DI./DO. 14-18 UHR

## Glücklich ohne Winterblues

Die Temperaturen sinken, der nächste Corona-Lockdown schränkt uns ein und auch die Stimmung geht auf den Nullpunkt zu. Ein Phänomen, das viele Menschen nur allzu gut aus eigener Erfahrung kennen. Wir gehen den Fragen nach, welche Ursachen für den Winterblues verantwortlich sind, welche Symptome damit zusammenhängen und welche Gegenmaßnahmen sinnvoll sind.

### Ursachen und Botenstoffe

Der wohl entscheidendste Einflussfaktor beim Winterblues ist das fehlende Sonnenlicht. In der dunklen Jahreszeit wird es früher dunkel und wir verbringen tendenziell weniger Zeit im Freien. Dadurch nimmt die Produktion des Neurotransmitters Serotonin ab, der für Zufriedenheit und Wohlfühl zuständig ist. Gleichzeitig schüttet der Körper auch tagsüber vermehrt das Hormon Melatonin aus, welches den Tag-Nacht-Rhythmus steuert und müde macht. Die Folgen reichen von Erschöpfung und Antriebsmangel über gedrückte oder gereizte Stimmung bis hin zu gesteigertem Appetit.

Wenn diese Symptome krankhafte Ausmaße annehmen und über längere Zeit bestehen, sprechen Experten von einer saisonalen Depression, wobei die Übergänge fließend sind. Betroffene befinden sich oftmals in einer Abwärtsspirale: Der Antriebsmangel führt beispielsweise zu weniger Bewegung, was wiederum zu einer gesenkten Serotoninspiegel und zu noch stärkerem Antriebsmangel führt. Wegen der schlechten Stimmungslage ziehen sich Betroffene oftmals zurück und verlassen weniger oft die eigenen vier Wände, obwohl gerade die Zeit an der frischen Luft und im Sonnenlicht wichtig wäre, um aus dem Teufelskreis aussteigen zu können.

### Sonne und Licht

Logischerweise sollte das Motto lauten: Viel Bewegung im Freien, auch wenn es draußen kalt und ungemütlich ist. Umso wichtiger ist es, sich im Vorhinein Pläne zu machen und sich bei seinen Aktivitäten nicht nur spontan nach Lust und Laune zu entscheiden. Dabei kann es helfen, feste Routinen zu entwickeln. Auch wenn im Winter die Sonne weniger intensiv scheint, begrenzt ein Spaziergang an der frischen Luft die körpereigene Melatonin-Produktion und sorgt für die Ausschüttung von Serotonin. Eine vielversprechende Behandlungsmethode sind auch Lichttherapien. Diese werden gerade Betroffenen von Depressionen mit saisonalem Muster empfohlen. Dabei kommen spezielle Tageslichtlampen mit hoher Beleuchtungsstärke zum Einsatz. Wichtig dabei ist, dass das Licht auch auf die Netzhaut des Auges trifft, weil sonst



die Melatonin-Produktion nicht gedrosselt wird. Aus diesem Grund wirkt übrigens auch der Besuch im Solarium nicht gegen die Wintermüdigkeit, da hier die Augen gegen das künstliche UV-Licht geschützt werden müssen und man daher die Augen entweder geschlossen hält oder mit einer speziellen Brille abdeckt.

Fortsetzung folgt,  
Text und Fotos: medicalpress.de

### Optikersprechstunde mit Andrea Rost

Heute: Antibeschlag

**Tipps für Ihre Brille:** Die kalten Temperaturen im Winter und das Tragen des Mund-Nase-Schutzes lassen die Brillengläser schnell beschlagen.

Einfache Regeln und Tipps, um weiterhin den Durchblick zu behalten:

- vielleicht banal klingender einfachster Tipp: nach unten atmen
- den eingnähten Draht an die Nasenform anpassen und somit der nach oben ausströmenden Luft den Weg versperren
- Verwendung eines Anti-Beschlag-Tuches nach der täglichen Reinigung der Brille (erhältlich in unserem Geschäft).

Augenoptikermeisterin  
Andrea Rost

Optiker Rost,  
Badergraben 10, 04808 Wurzen,  
Tel.: 03425 925852



## Grünes Haus – Heilpraktikerin Heike Jäckel

Naturheilpraxis für chronische, psychosomatische und akute Beschwerden, Psycho- und Traumatherapie (Beratung per Telefon)  
Eilenburger Straße 2,  
04808 Wurzen, Tel. 015224370362



[www.grueneshaus.eu](http://www.grueneshaus.eu)

Einzelne Patienten kann ich aus derzeitiger Sicht der Heilpraktikerverbände annehmen. Ich achte bei den Terminen auf die Sicherheit und Vorgaben.

Wir bieten Ihnen Hilfe und Unterstützung in Ihrem Alltag an und entlasten pflegende Angehörige.

Betreuungsdienst



Matthias Schmidt

Jetzt auch in  
Wurzen für Sie da

Ahornweg 11 • 04838 Eilenburg

Telefon: 03423 7063947

Mobil: 0179 1244509

[info@betreuungsdienscht-schmidt.de](mailto:info@betreuungsdienscht-schmidt.de)  
[www.betreuungsdienscht-schmidt.de](http://www.betreuungsdienscht-schmidt.de)

Ihre persönlichen Helfer im Alltag

## Psoriasis kennt keine Grenzen

Den meisten medizinischen Laien ist Psoriasis wohl schlicht als Schuppenflechte bekannt. Dass die Symptome für Außenstehende oft schnell zu erkennen sind, erhöht den Leidensdruck für die Betroffenen. Obwohl Psoriasis behandelbar ist, kann sie in vielen



Fällen auch wesentlich weitreichendere gesundheitliche Folgen als nur eine Erkrankung der Haut haben. Auf diese Zusammenhänge wurde auch zum diesjährigen Welt-Psoriasisstag am 29. Oktober hingewiesen, der das Motto hat: „Schuppenflechte kennt keine Grenzen“.

### Ursachen & Symptome

Die genauen Ursachen für Schuppenflechte sind noch immer nicht vollständig geklärt. Bekannt ist allerdings, dass sie durch eine Fehlreaktion des Immunsystems hervorgerufen wird, die ein Übermaß entzündungsfördernder Botenstoffe produziert. Der Körper produziert in der Folge mehr neue Hautzellen als nötig wären. Es entstehen Hautrötungen sowie trockene und schuppende Hautflächen unter denen die Haut nässt und verletzlich ist. Als Begleiterscheinung tritt Juckreiz auf.

Für die chronisch-entzündliche Hauterkrankung gibt es bislang keine definitive Heilung. Die Stigmatisierung durch Außenstehende verstärkt die Problematik noch, denn diese führt in vielen Regionen der Welt sogar zum Ausschluss der Patienten aus Gesundheitseinrichtungen.

### Auswirkungen auf die Psyche

Für Betroffene gibt es mittlerweile viele Selbsthilfegruppen. Neben dem Austausch und der Beratung zu Behandlungsmöglichkeiten geht es dort auch um die Stärkung des Selbstbewusstseins. Gemeinsam aus der Isolation lautet hier das Motto, denn Betroffene trauen sich oftmals nicht mehr, sich in der Öffentlichkeit zu zeigen oder uneingeschränkt am öffentlichen Leben teilzunehmen. Die Psyche spielt bei der Schuppenflechte auch deswegen eine wesentliche Rolle, weil Stress zu Krankheitsschüben führen kann – ein Teufelskreis, aus dem es auszusteigen gilt.

### Behandlungsmöglichkeiten

Für die äußere Behandlung der Psoriasis gibt es entzündungshemmende Salben und Cremes, aber um die eigentliche Ursache zu behandeln, muss das Immunsystem möglichst gut unter Kontrolle gebracht werden. Zu diesem Zweck gibt es, je nach Schweregrad der Erkrankung, mittlerweile Medikamente in Form von Tabletten und Injektionen. Als weitere Möglichkeiten bieten sich Behandlungen mit Licht und Salzwasser an. Ebenfalls wichtig ist eine Ernährungsweise, welche die Entzündungsreaktion nicht noch weiter anheizt. So gilt es Alkohol, scharfe Gewürze sowie übermäßige Mengen an Fleisch- und Wurstwaren zu meiden und stattdessen auf Lebensmittel mit einem hohen Gehalt an Antioxidantien zu setzen. Dazu zählen Obst, Gemüse und Lieferanten von Omega-3-Fettsäuren wie Fisch oder Leinöl. Eine gesunde Ernährung hilft auch Übergewicht entgegenzuwirken.

### Vom Dermatologen zum Rheumatologen

Bei etwa einem Drittel der Betroffenen von Schuppenflechte tritt im Verlauf der Erkrankung die sogenannte Psoriasis-Arthritis auf. Besonders häufig sind dabei Finger- und Zehengelenke betroffen. Drei Viertel der Patienten litten bis zum Ausbruch der Arthritis bereits jahrelang an der Schuppenflechte und die meisten Betroffenen sind zu diesem Zeitpunkt zwischen 35 und 55 Jahre alt. Nur vergleichsweise selten tritt die Psoriasis-Arthritis zeitlich vor den Hautsymptomen auf, weswegen davon ausgegangen wird, dass die Hautentzündung im Laufe der Zeit auf die Gelenke übergeht. Allein das Auftreten der entzündlichen Reaktion im Körper verdeutlicht aber die Relevanz einer frühzeitigen und ganzheitlichen Behandlung beim Thema Schuppenflechte. Statt falscher Scham ist hier konsequentes Einschreiten gefragt.

*Text: medicalpress*

## TAGESPFLEGE

### Nicole Reinhold



Leipziger Straße 90 | 04828 Deuben

Telefon 03425 854931  
 pflegereinhold@aol.com

**Eröffnung im  
November 2020**

# Die günstigste Versicherung für Ihr Fahrzeug

## Ohne Kfz-Haftpflicht geht es nicht

Ohne eine bestehende Kfz-Haftpflichtversicherung dürfen Sie in Deutschland kein Kraftfahrzeug im öffentlichen Straßenverkehr bewegen. Die Kfz-Haftpflichtversicherung gehört zu den wenigen Pflichtversicherungen in Deutschland. Wenn Sie Ihr Fahrzeug anmelden, weisen Sie das Bestehen der Haftpflichtversicherung mit einer elektronischen Versicherungsbestätigung (eVB) nach, die Sie bei der HUK-COBURG erhalten. Neben der unbedingt notwendigen Haftpflichtversicherung können Sie sich optional für weitere Leistungen entscheiden, die den Versicherungsschutz z. B. auf Schäden am eigenen Fahrzeug erweitern. Wir stellen Ihnen die verschiedenen Deckungsbestandteile einer Kfz-Versicherung im Folgenden weiter vor.

## Die Kfz-Haftpflichtversicherung

Wenn Sie mit Ihrem Fahrzeug das Eigentum oder die Gesundheit eines Dritten beschädigen, übernimmt die Auto-Haftpflichtversicherung die Prüfung und die Abrechnung der Ansprüche, die die dritte Person an Sie stellt. Die Haftpflichtversicherung zahlt zum Beispiel den Schaden an einem fremden Fahrzeug, mit dem Sie kollidiert sind, aber auch die Behandlungskosten für Personen, die durch einen Unfall mit Ihrem Fahrzeug verletzt werden. Abgedeckt sind:

- Sachschäden an fremdem Eigentum
- Personenschäden, die durch einen von Ihnen verursachten Unfall entstehen
- Vermögensschäden, bei denen kein Personen- oder Sachschaden vorausgeht.

Wir überzeugen unsere Kunden mit Leistungen, die weit über die gesetzlichen Mindeststandards hinausgehen. In unserer Auto-Haftpflichtversicherung profitieren Sie etwa von:

- Hohen Deckungssummen – 100 Millionen € Höchstentschädigung für Sach-, Personen- und Vermögensschäden pro Schadenfall (max. 15 Millionen € pro geschädigte Person)
- Mallorca-Police – Wenn Sie im Ausland einen Pkw mieten, der in der Haftpflichtversicherung nicht ausreichend versichert ist und die Deckungssumme der Haftpflichtversicherung des jeweiligen Gastlandes reicht im Schadenfall nicht aus, übernehmen wir die Kosten, die die Deckungssummen der lokalen Versicherung übersteigen, begrenzt auf die Höhe unserer Deckungssumme.
- Zweitwagen-Bonus – Wenn Sie ein weiteres Fahrzeug bei uns versichern, profitieren Sie von einer verbesserten Zweitfahrzeug-Einstufung.

## Die Kaskoversicherungen: Teilkasko und Vollkasko

Mit einer Kaskoversicherung sichern Sie Schäden an Ihrem eigenen Fahrzeug ab. Die Teilkasko-Versicherung übernimmt die Reparatur- beziehungsweise Wiederbeschaffungskosten bei Ihrem Fahrzeug, wenn es unter anderem durch folgende Gefahren beschädigt oder zerstört wird:

- Brand, Blitzschlag, Explosion
- Sturm, Hagel, Überschwemmung
- Kollisionen mit Wild und anderen Tieren
- Glasbruch
- Teil- oder Komplett Diebstahl des Fahrzeugs inklusive Schäden durch Einbruch
- Schäden durch Tierbisse inklusive Folgeschäden

Bei Beschädigung des Pkw zahlen wir die für die Reparatur erforderlichen Kosten bis zur Höhe des Wiederbeschaffungswerts. Bei Totalschaden, Zerstörung oder Verlust des Pkw zahlen wir

den Wiederbeschaffungswert, den Restwert des Fahrzeugs ziehen wir ab. Der Wiederbeschaffungswert ist der Preis, den Sie für den Kauf eines gleichwertigen gebrauchten Fahrzeugs am Tag des Schadenereignisses bezahlen müssen.

Wir zahlen dem Erstbesitzer anstelle des Wiederbeschaffungswerts den Neupreis des Fahrzeugs, wenn innerhalb von 18 Monaten nach der Erstzulassung ein Totalschaden, eine Zerstörung oder ein Verlust eintritt oder durch eine Beschädigung die erforderlichen Kosten einer Reparatur mindestens 80% des Neupreises beträgt. Bei Totalschaden, Zerstörung oder Verlust eines geleasteten Pkw erhöht sich in der Vollkasko unsere Leistung auf den Ablösewert des Fahrzeugs, der sich aus der Abrechnung des Leasinggebers ergibt (auch GAP-Deckung oder Differenzkasko genannt). Die Vollkasko-Versicherung enthält immer die Leistungen der Teilkasko-Versicherung. Zusätzlich leistet sie auch, wenn Ihr Kfz durch einen selbst verschuldeten Unfall oder durch Vandalismus beschädigt wird. Voraussetzung für die Leistung nach Unfall beispielsweise ist, dass Sie das Fahrzeug nicht vorsätzlich beschädigt haben. Die Beitragshöhe in der Vollkasko-Versicherung ist u. a. von der Schadenfreiheitsklasse abhängig, während bei der Teilkasko-Versicherung keine SF-Klassen berücksichtigt werden. Sie können bei beiden Kaskovarianten eine Selbstbeteiligung (SB) vereinbaren, um die Höhe Ihrer Prämie zu senken. Bei Abschluss einer Vollkasko-Versicherung dürfen Sie unterschiedliche Selbstbeteiligungen für Voll- und Teilkasko wählen.

Unsere Autoversicherung: Umfassender Schutz – unfassbar günstig. Jetzt online berechnen! [www.huk.de](http://www.huk.de)

## Kfz-Versicherung? Jetzt wechseln und sparen!

Mit der günstigen Kfz-Versicherung fahren Sie immer gut.

### Wir bieten Ihnen diese Vorteile:

- ✓ Niedrige Beiträge
- ✓ Top-Schadenservice
- ✓ Beratung in Ihrer Nähe
- ✓ Mit dem Telematik-Tarif\* 10% Start-Bonus garantiert – und bis zu 30% Folge-Bonus möglich

Kündigungs-Stichtag ist der **30.11.** Wir freuen uns auf Sie.

\* Mehr Informationen erhalten Sie von Ihrer/m Berater/in und unter [HUK.de/telematikplus](http://HUK.de/telematikplus)

### Vertrauensmann

**Nils Ohnstein**  
Telefon 03425 8517260  
[nils.ohnstein@HUKvm.de](mailto:nils.ohnstein@HUKvm.de)  
Walther-Rathenau-Str. 28  
04808 Wurzen  
Öffnungszeiten finden Sie unter [www.HUK.de/vm/nils.ohnstein](http://www.HUK.de/vm/nils.ohnstein)

### Vertrauensfrau

**Sylvia Rössel**  
Telefon 03437 9996101  
Mobil 0157 81542709  
[sylvia.roessel@HUKvm.de](mailto:sylvia.roessel@HUKvm.de)  
Lange Str. 57  
04668 Grimma  
Öffnungszeiten finden Sie unter [www.HUK.de/vm/sylvia.roessel](http://www.HUK.de/vm/sylvia.roessel)

### Vertrauensmann

**Lutz Hoffmann**  
Telefon 03425 8359298  
[lutz.hoffmann@HUKvm.de](mailto:lutz.hoffmann@HUKvm.de)  
John-Schehr-Str. 1  
04808 Wurzen  
Öffnungszeiten finden Sie unter [www.HUK.de/vm/lutz.hoffmann](http://www.HUK.de/vm/lutz.hoffmann)



## Freude am attraktiven Garten – auch im Winter

Gute Planung ist alles – das gilt auch für den eigenen Garten, an dem Nutzer ganzjährig ihre Freude haben wollen. Selbst im Winter bezaubert ein Garten mit eigenem Charme, wenn er richtig angelegt und mit passenden Hölzern und Sträuchern bestückt ist.

Gerade bei großen Flächen übernehmen freistehende Gehölze eine wichtige Funktion. Sie gliedern Flächen und geben



Gärten eine Struktur. Die richtigen Stauden und Gräser sorgen mit winterhartem Grün für erfrischende Farbtupfer. Dazu zählen beispielsweise die im Frühjahr weiß-rosa blühenden Pfingstrosen, die robuste rot-violett blühende Bergeenie oder der attraktive Winter-Schneeball.

### Zarte Strukturen an frostig-kalten Tagen

Zahlreiche Gräser und Stauden glänzen an kalten Tagen mit sanften Farben. Ein robuster, pflegeleichter Bodendecker ist der Wollziest. Er setzt mit seinen flauschigen, graugrünen Blättern malerische Akzente. Ziergräser wie Chinaschilf oder Rutenhirse bringen frisches Grün oder auch Blau-, Rot- oder Bronze-Nuancen in den Garten. Besonders schön sind die zarten Strukturen von gefrorenem Atlas-Schwengel oder das faszinierende Eisblau des Blauschwengels.

Klein, aber fein ist die Auswahl der Winterblüher. Dazu gehört die Zaubernuss oder der für Hauswände geeignete Winterjasmin, der bei milder Witterung um die Weihnachtszeit seine gelben Blüten zeigt. Auch verwelkte Blätter haben ihren ganz eigenen Charme. Rot-braun glänzt auch im Winter etwa eine Buchenhecke.

„Wintergrün“ heißen übrigens Pflanzen, die auch in den kalten Monaten grüne Blätter oder Nadeln tragen. Sie erneuern ihr Grün mit Beginn der neuen Vegetation. „Immergrün“ sind dagegen Gewächse, die Nadeln oder Blätter über mehrere Jahre tragen.

akz-o



### Universum Immobilien Service

Wir suchen für vorgemerkte Kunden Ein- und Familienhäuser zum Kauf. Alle Maklerleistungen für Verkäufer bis Dezember 2020 noch kostenlos!



verm. Eigentumswohnung zu verkaufen in Bennewitz ca. 57 m<sup>2</sup>, 2 Zimmer, Kaufpreis: 70.000 €



gepflegtes EFH mit großem Garten zu verkaufen in Beilrode 145 m<sup>2</sup>, Nutzfläche: 60 m<sup>2</sup>, 5 Zimmer, Kaufpreis: 160.000 €



verm. 3-Raumwohnung mit Stellplatz zu verkaufen in Thallwitz-Böhlitz ca. 62 m<sup>2</sup>, 3 Zimmer, Kaufpreis: 40.000 €



verm. 3-Raumwohnung in ländlicher Idylle zu verkaufen in Thallwitz-Böhlitz ca. 62 m<sup>2</sup>, 3 Zimmer, Kaufpreis: 38.000 €

Inh. Beate Brauer  
Sie finden uns:  
Domgasse 5, 04808 Wurzen  
Büro: 03425 854650  
Handy: 0177 5483475  
E-Mail: info@universum-immobilien.de

**Sprech- & Beratungszeiten**  
Dienstag 14.00 – 18.00 Uhr  
Mittwoch 09.00 – 12.00 Uhr  
oder nach Vereinbarung

[www.universum-immobilien.de](http://www.universum-immobilien.de)

### Rühlmann Kommunal- und Gartentechnik

**STOPP!**

**STIHL®**

Benzin Motorsäge  
MS 170, 30cm = 174,49€



**STIHL®**

Akku Säge  
MSA120 C-B, 30cm = 290,00€  
Inkl. Akku AK20 und Ladegerät AL101



- **Unsere Leistungen:**
- gebrauchte, generalüberholte Rasentraktoren
- Vertrieb u. Service von Garten- u. Forsttechnik
- Vermietung v. Vertikutierer und Motorhacke
- Verleih Großhäcksler bis 15cm
- Reparaturdienst von Rasenmähern, Rasentraktoren, Motorsägen, Sensen etc.
- Sägekettenschärfdienst, Ersatzteilverkauf

### Rühlmann Kommunal- und Gartentechnik

Leipziger Straße 27 \* 04827 Machern  
Tel.: 034292-68318 \* Fax: 034292-73808  
E-Mail: ruehlmann-machern@t-online.de  
[www.gartentechnik-ruehlmann.de](http://www.gartentechnik-ruehlmann.de)

Öffnungszeiten: Mo bis Fr 8:00 – 18:00 Uhr und Sa 9:00 – 12:00 Uhr

# Drum prüfe, wer sich ewig wohlfühlt!

käuferbörse.de – das neue „Parship“ für Immobilieninteressenten

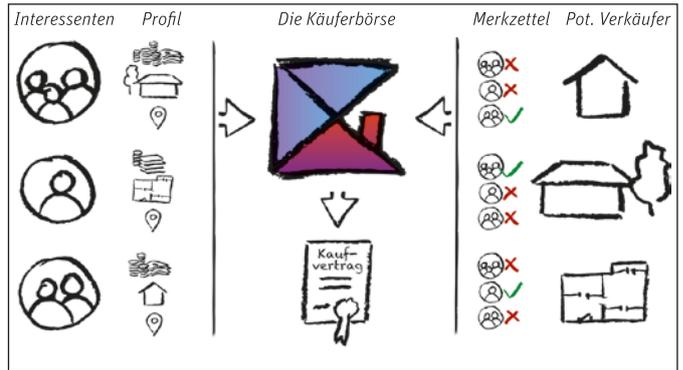
**Alle 11 Minuten zieht der falsche Käufer in die falsche Immobilie. Damit endlich zusammenfindet, wer zusammengehört, gibt es Die Käuferbörse.**

Eigentlich schade, dass es die Idee nur im Raum Leipzig gibt, denn das interessiert eigentlich jeden Immobilienverkäufer weltweit: „Wer wird in mein geliebtes Haus, meine geliebte Wohnung einziehen?“. Seit am 18. Juni 2020 „Die Käuferbörse“ ([www.käuferbörse.de](http://www.käuferbörse.de)) online ist, können sächsische Immobilienbesitzer mit Verkaufsabsichten endlich durch eine lange Liste an potentiellen Käufern blättern, können mithilfe von schlaun Suchkriterien den perfekten Nachnutzer finden. Diese Kaufinteressenten stellen sich mit einem Profil vor, geben an, wie weit die finanziellen Möglichkeiten reichen, wie die Familiensituation ist, welche Immobilienart sie sich wünschen, wo sie gern hinziehen wollen. Dies und viele weitere Angaben vermitteln ein gutes Bild des Interessenten.

Das Einstellen des eigenen Profils ist komplett kostenfrei. Wer also beabsichtigt, in nächster Zeit eine Immobilie zu erwerben, sollte sich unbedingt mit einem Profil in die Käuferbörse eintragen.

Wenn dann tatsächlich ein gültiger Kaufvertrag zustande kommt, wird eine Provision fällig. Diese ist aber etwa nur halb so teuer wie die übliche Maklerprovision. So spart also nicht nur der Verkäufer, sondern auch der Käufer.

Das Beste ist aber: Diese „Partnersuche“ bleibt bis zum Besichtigungstermin völlig unverbindlich. Die Verkäufer können sich alle passenden Interessenten auf ihrem persönlichen



Merkzettel markieren, bis sie denken, es wäre Zeit für eine Besichtigung. Erst dann checkt die Käuferbörse die angebotene Immobilie und bringt die beiden Interessenten bei einem Besichtigungstermin zusammen. Und wenn's dann funkt, zieht wieder ein glücklicher Käufer in die genau passende Immobilie.

[www.käuferbörse.de](http://www.käuferbörse.de)



Die Idee zu „Die Käuferbörse“ hat Maria Graupner von Graupner Immobilien entwickelt.

### Wie kamen Sie auf die Idee?

Wir bei Graupner Immobilien stellen immer wieder fest, dass der Verkauf der eigenen Immobilie eben nicht ein normaler Kaufabschluss ist, sondern dass dabei sehr viel Herzblut fließt. Der Verkäufer gibt sein Wohneigentum oft nur wegen äußerer Umstände ab, hängt immer noch sehr daran – war es doch viele Jahre sein Zuhause. Daher möchte der Verkäufer wissen, wer einziehen wird.

### Richtet sich die Käuferbörse eher an Verkäufer oder eher an Kaufinteressenten?

An beide gleichermaßen. Das ist wie bei einer Partnerbörse, beide müssen sich gefallen. Daher empfehlen wir jedem **Kaufinteressenten**, sich unbedingt mit einem sympathischen Profil dort einzutragen. Und jedem **Verkäufer**, wöchentlich in die Käuferbörse reinklicken und alle interessanten Profile auf den „Merkzettel“ zu setzen.

### Wer ist der typische Kaufinteressent?

Zunächst natürlich Familien, Pärchen, die zusammenziehen. Aber auch Kapitalanleger stellen sich vor – das ist besonders interessant für Verkäufer, die in der verkauften Wohnung bleiben wollen. Aber schauen Sie doch selbst nach ...

### Ist die Käuferbörse eigentlich zu leger in puncto Datenschutz?

Nein, denn die beiden Parteien lernen sich erst auf dem Besichtigungstermin kennen. Bis dahin bleibt natürlich vertraulich, wer da inseriert (lacht).

**eldner** GmbH  
HEIZUNG+SANITÄR-  
FACHGROSSHANDEL

**Bäderwelt**

Eidner GmbH HS Borna  
Schützstraße 6, NL Torgau  
04808 Wurzen NL Eilenburg  
Tel.: 03425 920093

**FORMAT**  
WILLKOMMEN IM BAD

**Bei uns gibt es einiges zu sehen!**

Überzeugen Sie sich selbst in unserer Ausstellung

**Bäder • sehen • planen • kaufen**

**MHS**  
MASSIV  
HAUS  
SACHSEN

**Ihr neues Zuhause:**

Individuell geplant, kompetent beraten und massiv gebaut.

**Massiv Haus Sachsen GmbH**  
Die bessere Alternative zum Architektenhaus  
[www.massiv-haus-sachsen.de](http://www.massiv-haus-sachsen.de)

Zschortauer Str. 71  
04129 Leipzig  
Tel.: 0341 46 37 610



## Tourist-Information Wurzen



Vom **02. bis 30. November 2020** sind im Kultur-, Tourismus- und Freizeitbereich die Einrichtungen geschlossen sowie Veranstaltungen untersagt. Um die Kontakte zu minimieren, dennoch unseren Besuchern und Bürgern persönlich zur Verfügung zu stehen, sind wir ab dem 03. November 2020 zu den folgenden Öffnungszeiten für Sie erreichbar:

Montag/Mittwoch/Freitag von 10.00 bis 16.00 Uhr  
Dienstag/Donnerstag von 12.00 bis 18.00 Uhr

Selbstverständlich stehen wir für touristische Anfragen von Gästen der Stadt sowie für die Probleme unserer Bürger rund um das Ticketstorno der ausgefallenen Veranstaltung auch gern telefonisch unter: 03425 8560-400 zur Verfügung.

Für Kartenstornierungen ausgefallener Veranstaltungen finden unsere Kunden im Web unter [www.tourismus-wurzen.de/](http://www.tourismus-wurzen.de/) Aktuelle Meldungen ein Formular „Antrag auf Ticketstornierung unter Vorbehalt“, welches uns gern auch per Post (Tourist-Information Wurzen, Markt 5, Wurzen) oder per Mail an [info@kultur-wurzen.de](mailto:info@kultur-wurzen.de) mit einer Kopie der zu stornierenden Tickets zugesandt werden kann, vorausgesetzt die Tickets wurden in der Tourist-Information Wurzen erworben.

Wir werden unsere Kunden dann umgehend informieren, sobald die Tickets zum Storno freigeschaltet sind oder uns eine Mitteilung des Veranstalters über die weitere Vorgehensweise vorliegt. Viele Veranstaltungen werden auf einen neuen Termin verlegt. Bereits gekaufte Eintrittskarten behalten dann meist ihre Gültigkeit. Für einen Großteil an Veranstaltungen ist die Gutscheinregelung der Bundesregierung bindend.

Informationen zum aktuellen Stand von Veranstaltungen können unter [www.eventim.de/service/news](http://www.eventim.de/service/news) nachgelesen werden.

*Freundliche Grüße  
Martina Röhrborn*

*Tourist-Information Wurzen | Leiterin*

### Bald ist Weihnachten ...

... überraschen Sie Ihre Kunden und Geschäftspartner mit einem lieben Weihnachtsgruß im Wurzener Stadtjournal. Die Weihnachtsausgabe erscheint am 17.12.2020, Redaktionsschluss ist am 01.12.2020.



#### DRUCKHAUS BORNA

Tina Neumann, Tel. 03433 207328,  
[tina.neumann@druckhaus-bornade](mailto:tina.neumann@druckhaus-bornade)

# KulturGUIDE

## November / Dezember

Bitte beachten Sie: Führungen nur unter Voranmeldung!  
Coronabedingt können Veranstaltungen ausfallen oder auf einen anderen Termin verschoben werden.

Bitte informieren Sie sich auch direkt beim Veranstalter!

### Dauerveranstaltungen

■ **jeden 2./4. Dienstag**  
**16.00 – 18.00 Uhr**

Fahrradwerkstatt

\* Kinder- und Jugendhaus, Wurzen

■ **jeden 1./3. Mittwoch**  
**15.00 – 17.00 Uhr**

Nähwerkstatt

\* Psychosoziales Beratungszentrum, Dr. Külz-Strasse 5, Wurzen

■ **mittwochs, 18.00 Uhr**

Punkrocktresen

\* Kultur- und BürgerInnenzentrum im D5, Domplatz 5, Wurzen

■ **jeden 1. Donnerstag**  
**15.00 – 17.00 Uhr**

Interkultureller Frauentreff

\* Kultur- und BürgerInnenzentrum im D5, Domplatz 5, Wurzen

■ **donnerstags, 18.30 Uhr**

Sporttraing für Jugendliche

\* Kultur- und BürgerInnenzentrum im D5, Domplatz 5, Wurzen

■ **jeden letzten Sonntag**  
**13.00 – 17.00 Uhr**

Flohmarkt Gnadenhof Lossa

\* Gnadenhof Lossa, Lossaer Landstr. 1, Thallwitz OT Lossa

### Führungen

■ **Dom St. Marien**

Dom- und Orgelführungen:

Anmeldung unter Tel.: 03425 90500

■ **Türmerwohnung Stadtkirche St. Wenceslai**

Anmeldung unter Tel.: 03425 905020

■ **Museum Wurzen**

Führungen auf Anmeldung unter Tel.: 03425 8560405

■ **Dorf- und Bauernmuseum Kühren**

Besichtigung unter Tel.: 034261 61391

### Kultur / Freizeit

■ **Fährhaus Wurzen**

Infos: 03425 811555,  
[www.faehrhaus-wurzen.de](http://www.faehrhaus-wurzen.de)

Restaurant & Fährbetrieb:

Dienstag – Sonntag ab 11:00 Uhr

■ **27.11. | 19.00 Uhr**

„Am liebsten sterbe ich im Mai“

Literarische Lesung

Ranke

Fürnberg

\* Kulturhaus „Schweizergarten“, Seepferdchen, Freitags im Crostigall

■ **29.11. bis 20.12.2020**

Weihnachtliches Wurzen

Wichtelaktion der Wurzener

Einzelhändler bis 20.12.2020

(Wichtelsuchlisten bitte in den

Briefkasten der Tourist-Information

am Markt einwerfen)

■ **04.12. | 19.00 Uhr**

Freitags im Crostigall 14

„Zwei Frauen und der Weihnachtsmann ... aber nicht ohne mein

### Alte Küche?

*Wieder schön in 1 Tag!*



Neue Fronten nach Maß



*Nachher*

PORTAS Fachbetrieb  
Holger Uhlrich  
Studio in Wurzen  
Jacobsplatz 1  
Tel. 03425 - 8526200  
mittwochs  
von 9.00 - 17.00 Uhr

**PORTAS®**  
Europas Renovierer Nr. 1

Türen Küchen Treppen Fenster Decken Schranklösungen

Akkordeon!" Astrid Höschel-Bellmann und Heidi Steger gestalten einen musikalisch-literarischen Abend, der sich um Weihnachtsbriefe bedeutender Persönlichkeiten dreht.

\*Kulturhaus „Schweizergarten“, Seepferdchen, Freitags im Crostigall

**■ 05.12. | 17.00 Uhr**  
Chormusik zur Adventszeit  
Jugendkantorei des Wurzener Domes, Capella Sancti Wenceslai  
Leitung: Kantorin Kaoru Oyamada  
\*Dom „St. Marien“, Wurzen

**■ 05.12. | 19.00 Uhr**  
Konzert im D5  
„THE LADIES HOME JOURNAL“  
\*Kultur- und BürgerInnenzentrum im D5, Domplatz 5, Wurzen

**■ 11.12. | 19.00 Uhr**  
Freitags im Crostigall 14...  
„Irische Weihnacht mit den Finnegans“ Weihnachten ist vieles anders bei den Iren: es gibt einen Weihnachtstag der Frauen, der irische Adventskranz hat fünf (!) Kerzen und Santa Claus bekommt als Dankeschön ein Glas Whiskey. Aber ein Weihnachtsfest ohne

Musik ist auch in Irland nicht vorstellbar. Die Irish Folk Band The Finnegans präsentiert diese traditionelle Musik.

\*Kulturhaus „Schweizergarten“, Seepferdchen, Freitags im Crostigall

**■ 13.12. | 17.00 Uhr**  
Johann Sebastian Bach:  
Weihnachtsoratorium I – III  
Solisten, Domkantorei St. Marien, Wurzener Kurrende, Capella Sancti Wenceslai, Jugendkantorei des Wurzener Domes, Kammerorchester St. Wenceslai, Leipziger Symphonieorchester  
Leitung: Kantorin Kaoru Oyamada  
Kartenvorverkauf ab 2. November

**■ 15.12. | 19.00 Uhr**  
Tischgespräch im D5  
\*Kultur- und BürgerInnenzentrum im D5, Domplatz 5, Wurzen

**■ 20.12.2020**  
Verkaufsoffener Sonntag  
\*Innenstadt, Wurzen

**■ 24.12. | 15.30 Uhr & 16.00 Uhr**  
Krippenspiel-Open Air  
\*Marktplatz, Wurzen

## Chemnitz soll Kulturhauptstadt Europas 2025 werden

### Kulturministerin Klepsch: „Chemnitz ist ein Stück weiter in das Herz Europas gerückt“

Chemnitz wurde am 28.10.2020 zur Kulturhauptstadt Europas 2025 gekürt. Die europäische Expertenjury zur Ermittlung der Kulturhauptstadt gab auf ihrer Pressekonferenz in Berlin eine entsprechende Empfehlung ab.

Ministerpräsident Michael Kretschmer betonte: „Ich freue mich riesig für diese wunderbare Stadt und die hier lebenden Menschen. Ich bin mir sicher: Die Macher-Mentalität der Chemnitzer war mitentscheidend dafür, dass es am Ende geklappt hat. Mein Dank gilt allen, die dafür mit viel Herz und bewundernswertem Engagement gearbeitet haben. Die Entscheidung der europäischen Auswahljury ist eine unglaubliche Chance für Chemnitz, in Europa und in der Welt nun noch deutlich sichtbarer zu werden. Als ein spannender Ort mit einer einzigartigen Kulturlandschaft, mit kühnen Ideen und engagierten, mutigen und kreativen Bürgerinnen und Bürgern. Es gibt überall in Europa Städte, in denen das wirtschaftliche Herz schlägt, die aber dennoch im Schatten anderer Metropolen stehen. Und die es wie Chemnitz verdienen, dass sie von noch mehr Menschen gesehen werden. Chemnitz2025 hat das Potential, ein starker Impulsgeber für viele weitere Orte in Europa zu sein. Denn Chemnitz steht auch dafür, wie wichtig es ist, die Gefahr von Spaltungen zu überwinden und aktiv für unsere europäischen Werte und für den gesellschaftlichen Zusammenhalt einzutreten.“

Kulturministerin Barbara Klepsch zur Entscheidung für Chemnitz: „Ich bin überglücklich über die Entscheidung der europäischen Jury. Damit rückt eine starke Stadt mitten in Europa noch weiter in das Herz des Kontinents. Die Empfehlung ist eine Auszeichnung für die Kulturarbeit vor Ort und eröffnet neue Möglichkeiten für das kulturelle Leben. Hier ist es mir wichtig, dass wir auch die Umgebung von Chemnitz mitbedenken. Als Schauplatz der Begegnung wird die Region zu einem zentralen Besuchermagneten im Freistaat Sachsen. Ich lade alle Kulturinteressierten aus Europa und darüber hinaus 2025 nach Chemnitz ein, um zu erleben, welche Reichtümer die Stadt zu bieten hat“, so die Ministerin.

Nach der freudigen Botschaft sollen nun die nächsten Schritte für die weitere Planung eingeleitet werden: „Die Kulturhauptstadt soll kein einmaliges Event sein, sondern über 2025 hinaus in vielen Bereichen zur Stadtentwicklung beitragen. Nun gilt es, weitere Grundvoraussetzungen zu schaffen, damit das Kulturhauptstadtjahr zu einem vollen Erfolg wird. Auf finanzieller Ebene haben wir hier schon Vorsorge getragen, jetzt klären wir organisatorische Fragen“, betonte Kulturministerin Klepsch.

Die Sächsische Staatsregierung hat im Mai 2019 per Beschluss bekräftigt, dass die Stadt Chemnitz bei einer erfolgreichen Bewerbung mit einer finanziellen Beteiligung von bis zu 20 Millionen Euro rechnen kann. Das Kulturhauptstadtjahr umfasst ebenfalls Aspekte wie Stadtentwicklung, Mobilität, europäisches Wertebewusstsein, Interkulturalität und Nachhaltigkeit, sodass die Umsetzung ein Anliegen der gesamten Staatsregierung ist.

pm

**Brüche. Umbrüche.**  
Ausstellung  
ab 14. Dezember

Anzusehen und anzuhören in Schaufenstern in der Wurzener Wenceslaigasse.

Halten Sie die Augen und Ohren offen und seien Sie gespannt.

Netzwerk für Demokratische Kultur e.V.  
Domplatz 5 // 04808 Wurzen

**weiterdenken**  
HEINRICH BÖLL STIFTUNG SACHSEN

Diese Maßnahme wird mitfinanziert durch Strukturmittel auf der Grundlage des von den Abgeordneten des Sächsischen Landtags beschlossenen Haushaltes.

STAATSMINISTERIUM FÜR KULTUR UND VERBRAUCHERSCHUTZ SACHSEN  
Die Staatsregierung für Entwicklung und Integration

Foto: Mandy Gehrt



## Tipps für die Beantragung von Aufstiegs-BAföG

Die zuständigen Stellen helfen, auf der Website gibt es Formulare / Informationen

(spp-o) Das Aufstiegs-BAföG unterstützt den beruflichen Aufstieg bei mehr als 700 Fortbildungsabschlüssen. Zum 1. August dieses Jahres hat das Bundesministerium für Bildung und Forschung (BMBF) die Förderleistungen noch einmal deutlich ausgebaut.

Die Bildungsstätte auswählen: Wer eine Fachschule besuchen möchte, sollte sich im Bildungsinstitut seiner Wahl für einen Fortbildungslehrgang anmelden. Die Einrichtung muss die Anmeldung auf einem Formblatt bestätigen,



das im Web auf [www.aufstiegs-bafog.de](http://www.aufstiegs-bafog.de) heruntergeladen werden kann. Egal, ob in Teil- oder Vollzeit gelernt wird: Wichtig ist, dass der Bestätigung zu entnehmen ist, wie groß der Stundenumfang ist.

Finanziellen Bedarf klären: Die größte Verbesserung beim Aufstiegs-BAföG gibt es bei den Unterhaltskosten. Fachkräfte, die sich in Vollzeit fortbilden, erhalten einkommens- und vermögensabhängig bis zu 892 Euro pro Monat Unterstützung.

Beratung bei den zuständigen Stellen: Jedes Bundesland hat eine oder mehrere Beratungsstellen (z. B. Ämter für Ausbildungsförderung) benannt, die Fortbildungsinteressierte beraten. Hier erfährt man, ob der gewählte Fortbildungskurs gefördert wird. Den Antrag stellen: Liegen alle relevanten Dokumente vor, kann der Antrag online ausgefüllt werden. Die Bearbeitung kann einige Zeit in Anspruch nehmen. Also rechtzeitig einreichen! Interessierte können sich auch per Telefon unter 0800 / 622 36 34 informieren (kostenfrei, montags bis freitags von 8 bis 20 Uhr).

### Stellenanzeigen im Wurzener Stadtjournal

DRUCKHAUS BORNA

Tina Neumann | Tel. 03433 207671  
tina.neumann@druckhaus-borna.de

Wir sind Verarbeiter von unbehandelten Holzreststoffen, vertreiben unsere Produkte europaweit und möchten am Standort 04683 Ammelshain eine Position als

### LKW Fahrer/in im Werksverkehr neu besetzen.

Sie sollten möglichst Erfahrung im Führen von Containerzügen haben. Sie fahren täglich mehrere Touren wobei befüllte Container beim Lieferanten abgeholt im Werk Ammelshain entleert und wieder zum Lieferanten zurück gebracht werden.

Wir suchen eine **zuverlässige und leistungsorientierte Person**, die gerne in einem kleinen Team arbeitet. Auch jungen ambitionierten Nachwuchskräften bieten wir hier nach entsprechender Einarbeitung eine **gute Entwicklungsmöglichkeit**.

**Sehr gute Deutschkenntnisse sind Voraussetzung.**

Bitte schicken Sie Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen an:

Klaus.Nieth@allspan-german-horse.de  
ALLSPAN German Horse Produktion GmbH  
Geschäftsführung z.Hd. Klaus Nieth  
Südbeckenstraße 2a  
76189 Karlsruhe



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort eine/n

## Mediengestalter\*in

(m/w/d) in Vollzeit oder Teilzeit.

Wir sind das größte Druck- und Verlagshaus im Landkreis Leipzig und wollen weiter dynamisch wachsen.

Sie passen zu uns, wenn Sie Spaß an der Gestaltung verschiedenster regionaler Journale und anderer Druckerzeugnisse haben. Sie sind kreativ, engagiert, kommunikationsstark und haben ein gutes Gespür für Layout und Typografie? Eine abgeschlossene Ausbildung als Mediengestalter\*in Digital/Print und Berufserfahrung setzen wir voraus. Wir erwarten einen sicheren Umgang mit den Programmen der Adobe Creative Cloud, sehr gute Deutschkenntnisse und ein hohes Qualitätsbewusstsein.

**Das hört sich nach dem perfekten Job für Sie an?**

Dann senden Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung an: DRUCKHAUS BORNA, z.Hd. Jana Fiedler  
Abtsdorfer Straße 36 • 04552 Borna oder per Mail an:  
jana.fiedler@druckhaus-borna.de | Tel.: 03433 207328

## Die STADTJOURNALE

Informieren. Wirksam werben. Erfolgreich sein.

[www.druckhaus-borna.de](http://www.druckhaus-borna.de)

## Totengedenktage schaffen Raum für Erinnerung

### Individuelle Farbtupfer auf den Gräbern wirken tröstend und halten Erinnerungen wach

Allerheiligen, Allerseelen, Volkstrauertag, Buß- und Bettag sowie Totensonntag haben wir begangen. Die Friedhöfe, die während dieser Tage von tausenden Besuchern aufgesucht wurden, zeigen sich von ihrer geruhsamen und besinnlichen Seite. Gerade jetzt bestimmen warme Naturtöne das Friedhofsbild. Im November ist die Zeit der Totengedenktage. Hier zeigen die Friedhofsgärtner die ganze Bandbreite Ihrer Kreativität. Die Gräber werden herbst- und winterlich mit Tanne, Konifere und Grabschmuck, der bis zum Frühjahr halten kann, geschmückt. Vereinzelt sieht man noch die leuchtende Herbstbepflanzung: Asters, Anemonen, Chrysanthemen, Hebe, Christrosen und Alpenveilchen sind ebenso wie Gestecke und Sträuße sichtbaren Zeichen des Gedenkens, der Dankbarkeit und der Verbundenheit auf den Gräbern zu finden. „Wir Friedhofsgärtner begleiten die emotionale Zeit mit unserem Können und gehen dabei stark auf die einzelnen Wünsche der Kunden ein. Wir besorgen gerne die Lieblingsblumen des Verstorbenen, beraten zu Symbolpflanzen oder fertigen aufwendige Gestecke an“, erklärt Friedhofsgärtnerin Anja Qayyum-Kocks. Die Experten für schöne Gräber setzen auch immer wieder neue Trends in der Grabgestaltung. „In diesem Herbst sind Gräser wie Seggen, Blauschwengel oder rotes Liebesgras sehr beliebt. Sie sind einerseits sehr robust, andererseits gibt es sie in nahezu allen Größen, Strukturen und Farben. Somit lassen sie sich gut kombinieren“, weiß Qayyum-Kocks zu berichten.

Auch Grablichter sorgen in den dunklen Herbst- und Wintertagen für besinnliche Stimmung auf dem Friedhof. Ursprünglich eine katholische Tradition, angelehnt an das Ewige Licht, das in jeder

katholischen Kirche brennt, sind Grablichter mittlerweile bei allen Friedhofsnutzern beliebt. Immer wieder begeistern einzelne Friedhofsgärtner – wie auch in diesem Jahr – rund um die Totengedenktage ihre Kunden, indem sie mit speziellen lilafarbenen Kerzen ganze Friedhöfe zum Leuchten bringen. *PM, BdF*

### Traueranzeigen im Wurzener Stadtjournal

Wenn Sie sich für die tröstenden Worte und die Anteilnahme beim Abschied von einem geliebten Familienangehörigen bedanken möchten, erreichen Sie uns unter:

DRUCKHAUS BORNA | Tina Neumann | Tel. 03433 207671  
tina.neumann@druckhaus-borna.de

### Annahmestellen für Traueranzeigen

#### Bestattungshaus Wittig

Bestattungshaus Wittig  
Zillestraße 86, 04808 Wurzen  
Tel.: 03425 811182



BESTATTUNGSHAUS  
hänsel

Bestattungshaus Hänsel  
Friedrich-Engels-Str. 30,  
04808 Wurzen  
Tel.: 03425 924531

#### Bestattungshaus Sigrid Flügel

Bestattungshaus S. Flügel  
Straße des Friedens 1,  
04808 Wurzen  
Tel.: 03425 920909

**20 Jahre**

## Bestattungshaus Sigrid Flügel

Straße des Friedens 1  
04808 Wurzen

Sigrid Flügel &  
Sohn Sebastian sind für Sie da

**Tag und Nacht!**

 **(03425) 92 09 09**

[www.bestattungshaus-fluegel.de](http://www.bestattungshaus-fluegel.de)

Inh. S. Flügel

## Bestattungshaus Wittig

Inh. Frank Wittig

**kompetente Beratung & Beistand im Trauerfall**

04808 Wurzen · Zillestraße 86  
(Collmener Straße in Richtung Kaufland)

**Tag & Nacht ☎ 03425 / 81 11 82**



- Erd- und Feuerbestattung
- See- und Naturbestattung
- Überführung im In- und Ausland
- Erledigung aller Formalitäten
- Vermittlung von Trauerrednern
- Ausgestaltung der Trauerfeier
- Bestattungsvorsorgeregelung
- Sterbegeldversicherung
- Hausbesuche auf Wunsch
- Gräber für alle Bestattungen
- Hauseinsargung
- Trauerdrucksachen
- Anzeigen in der Tageszeitung
- moderne Trauerhalle



BESTATTUNGSHAUS  
hänsel

Inh. Thomas Hänsel - Fachgeprüfter Bestatter

Wurzen - Friedrich-Engels-Straße 30 - Telefon: 03 42 5/92 45 31

Ständige Bereitschaft Tag & Nacht  
[www.BestattungshausHaensel.de](http://www.BestattungshausHaensel.de)

ERLEBEN SIE MIT UNS  
DAS GEFÜHL  
EDLER

*Handwerkskunst*

ROST

OPTIKER ROST  
BRILLEN UND CONTACTLINSEN  
VERGRÖßERENDE SEHHILFEN

BADERGRABEN 10 - WÜRZEN  
TEL. 03425-925852  
WWW.OPTIKER-ROST.DE



## LUNOR - KOLLEKTION

HAUSMESSE  
BEI IHREM  
OPTIKER ROST



WIR HABEN VOM 16. NOVEMBER  
BIS 19. DEZEMBER 2020 DIE  
EINZIGARTIGE, EDLE KOLLEKTION  
VON **LUNOR** MIT ALLEN MODELLEN  
UND FARBEN FÜR SIE IN UNSEREM  
GESCHÄFT AUSGESTELLT. BESTAUNEN  
SIE DIE PRÄZISION, DIE HANDWERKSKUNST,  
DIE EDLEN MATERIALIEN & FINDEN SIE IHRE LIEBLINGSBRILLE!

